

LOS SIERVOS DE MARÍA EN ALEMANIA: EL IMPACTO CON LA REFORMA LUTERANA; EL RESTABLECIMIENTO EN TIROL

GOTTFRIED M. WOLFF

La presente aportación quiere ilustrar la historia de la Orden de los Siervos de María en el imperio alemán durante el periodo que va del 1525 a 1624 y describir en particular el impacto que la Reforma protestante tuvo con la *Provincia alemana* de la Orden¹, iniciada ya en el Medioevo, al final y la refundación de éste en los primeros decenio del siglo XVII .

El impacto con la Reforma protestante

Todas las reconstrucciones históricas de la Reforma protestante concuerdan hoy en decir que no existe una historia única de la Reforma en el imperio alemán, sino que se trata más bien de un movimiento complejo y multiforme, que varía de región a región, iniciado a veces muy rápido, en otras más tarde, llegando a ser a veces Reforma luterana y a veces calvinista. En algunos lugares el impulso a la Reforma vino únicamente del pueblo, en otros solo de quienes gobernaban y en otros más aún de ambas partes; existen regiones que han pasado a la confesión protestante de una manera estable, otras donde las confesiones se han alternado primero una y después la otra, en otras – las llamadas regiones mixtas- donde las confesiones han convivido juntas una junto a la otra². Todos estos aspectos de la Reforma alemana se reflejan en los acontecimientos que interesaron a la Orden de los Siervos en el siglo XVI. En la vigilia de la Reforma, el 31 de octubre de 1517, día en el cual Martín Lutero publicó por primera vez sus 95 tesis colgándolas, según la tradición, en las puertas de la iglesia del castillo de Wittemberg, existía una Provincia del ramo masculino de la Orden de los Siervos, la llamada *Provincia alemana*, con los 17 conventos y con un convento de rama femenina en Colonia.

Los conventos de ramo masculino

En el impacto con la Reforma, la Orden de los Siervos de María perdió toda su *Provincia alemana*³. La descripción de este choque ahora seguirá en orden cronológico las pérdidas de los conventos de la Orden.

Bernburg (con dos parroquias incorporadas a Wolmersdorf und Schackental)

El convento de Bernburg era por el número de presencias y por dotación de bienes un convento de media grandeza en la *Provincia alemana*. El convento se encontraba en la parte nueva de la ciudad, dentro de los muros de la ciudad; la iglesia no era una iglesia parroquial sino el convento pertenecía a dos parroquias incorporadas en Wolmersdorf y a Schackental.

El convento de Bernburg fue probablemente el primer convento de la *Provincia alemana* en caer víctima de la Reforma. No se conoce exactamente la fecha de su clausura, sin embargo se

¹ El primer testimonio documentario de los Siervos de María en Alemania se remonta al séptimo decenio del siglo 13; Gottfried M. Wolff, *Le Fondazioni dei Servi in Germania*, in: *Studi Storici* 59 (2009), Roma 2010, 353-386

² Un ejemplo de ello se tiene en los párrocos dependientes de los estados alemanes, los cuales, aun viviendo en concubinato, seguían predicando la fe católica y celebrando los sacramentos según la iglesia católica.

³ Una descripción sintética: Karl Suso Frank, *Die Serviten*, in: *Orden und Klöster im Zeitalter von Reformation und katholischer Reform (1500-1700)*, vol. 1, editado da Friedhelm Jürgensmeier und Regina Elisabeth Schwerdtfeger (= *Katholisches Leben und Kirchenreform im Zeitalter der Glaubensspaltung*, Vol. 65), Münster 2005, 162-172; Christopher Mooney, *Recensioni*, in: *Studi Storici* 58 (2008), Roma 2008, 371-372.

coloca seguramente después de los importantes acontecimientos sucedidos entre la pascua de 1526 y mayo de 1527. Su presión de los habitantes la iglesia parroquial Santa María de Bernburg cambió en la cuaresma de 1526 su confesión⁴. No se sabe cuánto tiempo todavía se celebraron los ritos litúrgicos católicos en la iglesia del convento, pero seguramente éstos fueron muy posibles después del 15 de agosto de 1527, ya que la vigila de la fiesta, las bancas de la iglesia conventual fueron trasladados a aquella iglesia parroquial⁵. Ninguna noticia tenemos sobre lo que se hizo después de esa fecha de los Siervos de María de Bernburg⁶.

Pero en Bernburg sucedió un hecho único: el convento como institución permaneció en vida hasta tiempos recientes. Antes de 1536 en efecto fue fundado *St.-Johannis-Hospital* (el hospital evangélico de San Juan) con todas las propiedades del convento. La construcción conventual sirvió para hospedar los habitantes pobres de la ciudad, mientras las propiedades fueron usadas para ayudar a los pobres. No sabemos con precisión cuando fue fundado el hospital: las primeras noticias documentarias las tenemos solo en 1535⁷ y en 1536⁸. La institución permaneció en vida hasta y después de la segunda guerra mundial en tiempos de la DDR, cuando fue disuelta por el régimen comunista. Tenemos que agradecer institución si el edificio medieval del convento ha permanecido intacto hasta hoy⁹, y hospeda la institución *Fachhochschule Anhalt*¹⁰ (Facultad Anhalt).

Germersheim (con una capellanía incorporada a Sondernheim)

El convento de Germersheim era para personal y dotación de bienes, uno de los conventos más importantes de la *Provincia alemana*. El convento estaba ubicado en el centro de la ciudad, dentro de los muros; la iglesia del convento también era la única iglesia parroquial de la ciudad; a la iglesia anexa una capellanía incorporada a Sondernheim, no lejos de la ciudad.

Germersheim fue sustraído a la Orden – único caso en la *Provincia alemana*- no por la Reforma, sino por la intervención del regente católico. Antes en 1500 había sucedido que – contra toda disposición del derecho canónico – fuera sujeto al control del gobernador: todos los más importantes actos administrativos del convento (variación del horario de la comunidad, traslado de frailes, acogida de novicios, resolución de los conflictos entre los frailes, nombramiento del ecónomo, préstamos o venta de bienes, uso del sello del convento) podían ser realizados por el Prior

⁴ El testimonio viene de los libros contables de la iglesia parroquial: 24 días antes de la Pascua de 1526 se inicia con una nueva forma de contabilidad, la protestante; y el lunes después del domingo de Ramos de 1526 se encuentra la voz de una salida para un manifiesto que hay que colocarlo en las puertas de la iglesia según el nuevo orden sacramental (luterano), „4 Pfg. vor zwo Fragen und Anthwort des Sacraments, so man an die Kirchthüren geschlagen. Gegeben Montag nach Palmarum 1526“; Otto Köhler, *Das Kloster der Marienknechte in Bernburg* (Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht des Herzoglichen Karls-Realgymnasiums zu Bernburg), Bernburg 1889, 15s; A. Hinze, *Das St. Johannis-Hospital zu Bernburg*. in: *Mitteilungen des Vereins für Anhaltische Geschichte und Altertumskunde* 10 (1907), 566-568.

⁵ 3 Groschen 5 Pfennige - die Stühle aus dem Kloster in die Marienkirche gebracht“ (*3 Groschen 5 Pfennige – i sedili portati dal convento alla chiesa di S. Maria*); Hinze (nota 4).

⁶ Según Otmar Weiland (*Vergangenheit und Zukunft des Augustinerklosters zu Bernburg*, in: *Bernburger Heimatblätter*, Bernburg 1989, 10) el convento podría ser todavía habitado por monjes hasta la fundación del hospital, a los cuales sin embargo se les prohibía la actividad pastoral; según Friedrich Heine (*Das Kloster*, in: *Bernburger Kalender* 1927, 67) un fraile Siervo de María del convento de Bernburg seguía ejerciendo el apostolado todavía en 1534 en la parroquia de Ilberstedt como párroco católico; la visita canónica evangélica anota que “sería ya hora de destituir este monje”.

⁷ A. Hinze (nota 4); Anotación en el libro contable de la iglesia parroquial: „7 Gulden und 18 Groschen Ausgabe wegen des neuen Hospitals im Kloster (*Uscita di 7 fiorini e 18 Groschen per il nuovo ospedale nel convento*).“

⁸ A. Hinze, *Das Kopialienbuch der Marienkirche zu Bernburg*, Bernburg 1911, 65-67; Noticia del sábado de la semana de pascua de 1536, dada en Cöthen: el príncipe Wolfgang von Anhalt asignó al hospital una parte anual de sus rentas de Bernburg por la suma de 30 florines renanos (asignando a sí y a su familia el derecho de prelación en el caso que se tuviera que revenderlo).

⁹ De la iglesia medieval quedan solo los muros del perímetro.

¹⁰ En el tiempo del comunismo los locales estaban vacíos; una parte solamente fue habitada por la familia Weiland; después en 1989 el edificio fue reestructurado y destinado a otros objetivos.

solo con la autorización del regente¹¹. Una semejante intervención justificó así: graves faltas hacia las reglas conventuales por parte de los frailes de la comunidad; conflictos seguidos entre el párroco y el Vicario provincial Johann Reinhardi¹² y el Prior Friedrich Grym; injustificada declaración de autonomía del convento de la “Federación de las Órdenes de Sajonia”¹³; acuerdo sucedido entre el gobernador y el “Provincial de Sajonia” Johann Hutel¹⁴ por adopción de dichas medidas.

Pero según el regente de la ciudad, en los decenios siguientes los malentendidos no se resolvieron, en 1527 el convento de los Siervos fue cerrado y expropiado por la intervención del príncipe elector Ludwig V¹⁵ y transformado en un monasterio de los Canónigos regulares¹⁶. Con la propiedad del convento fueron erigidos beneficios para siete Canónigos regulares, nombrados directamente por el regente, y confiada al cuidado pastoral de la parroquia. Primer Decano del monasterio de los Canónigos es nombrado a Friedrich Grym¹⁷, anterior Prior del convento de los Siervos. Por la circunstancial encuentro del documento de autorización por parte del papa fue en Basilea, el historiador Hermann Tüchle por los frailes que en 1527 se opusieron a la transformación en monasterio de Canónigos¹⁸.

El monasterio de Canónigos regulares siguió hasta 1556, cuando el gobernador introdujo en Germersheim la Reforma de la confesión luterana¹⁹. Pero en 1680 en Germersheim había de nuevo católicos que obtuvieron el derecho de usar la iglesia parroquial en concomitancia con los reformados²⁰. En 1697 la confesión católica fue nuevamente interrumpida en toda la ciudad de Germersheim, por lo cual la iglesia de los Siervos regresó a ser iglesia parroquial católica. En 1699 el convento fue de inmediato dado a los franciscanos, y confiado el cuidado pastoral. El convento duró hasta 1793²¹.

Del convento medieval de los Siervos existen hoy todavía el presbiterio²² de la iglesia parroquial San Jakobus y parte de la biblioteca²³.

Halle an der Saale (con una dependencia a Giebichenstein)

El convento de Halle era por número de personas y por dotación de bienes un importante convento en la *Provincia alemana*. El convento estaba ubicado en el centro de la ciudad, dentro de

¹¹ Decreto del 8 de septiembre de 1500 dado por el Príncipe elector del Palatinado Philipp dem Aufrichtigen (1449-1451; 1476-1508); Joseph Propst, *Geschichte der Stadt und Festung Germersheim*. Nachdruck der 1. Auflage Speyer 1898, Pirmasens 1974, 156-159.

¹² De junio de 1500 „Provinzial am Rhein (*Provinciale della Renania*)“.

¹³ Propst (nota 11); el „Provinzialat am Rhein (*Provincialato della Renania*)“ fue erigido con el decreto del Prior general de la Orden, Taddeo Tancredi, emitido el 6 de junio de 1500 en Bolonia.

¹⁴ Nota 39.

¹⁵ El príncipe elector católico del Palatinado Ludwig V. der Friedfertige gobernó del 1508 a 1544.

¹⁶ Propst, (nota 11), 164-169.

¹⁷ Nombrado el 25 de junio de 1527, permaneció en el cargo hasta la muerte en 1530.

¹⁸ Hermann Tüchle, *Zur Gründung des Servitenklosters Germersheim. Eine Papsturkunde Bonifaz VIII.*, in: *Archiv für mittelrheinische Kirchengeschichte* 17 (1965), 276; el convento de los Siervos en Germersheim fue confirmado por el Papa Bonifacio VIII el 7 de marzo de 1298.

¹⁹ El príncipe elector del palatinado Ottheinrich (1556-1559) pasó a la Reforma en el año 1556 y la introdujo en sus dominios; en los años sucesivos el palatinado cambió varias veces de confesión: 1556-1563 luterano, 1563-1577 reformado, 1577-1583 luterano, 1583-1697 reformado.

²⁰ Después del *Edictum Ferdinandeum*, en el capítulo provincial de 1635 celebrado en Innsbruck se propuso retomar el ex convento de los Siervos; pero la propuesta fue rechazada porque la población ciudadana había pasado a la Reforma y entonces en alternativa se decidió en el mismo Capítulo tomar el ex convento de los Franciscanos en María Luggau en Carintia; en 1637 fue abierto también el convento de Bonn en Alemania; ver Christopher A.M. Mooney, *Father Cancianus Tartarinus or Tarracinus OSM (d. 1608), Probably the Last Servite Servite Friar from the Reformation Period in Germany*, in: *Studi Storici* 55 (2005), Roma 2006, 36.

²¹ En esta fecha los franceses ocuparon el Palatinado; por todo este hecho: Propst (nota 11), 178-185.

²² La nave central de la iglesia medieval fue destruida totalmente en 1793 por los franceses.

²³ Parte de la biblioteca del convento junto con la *Bibliotheca Palatina*, que el Príncipe elector Maximilian von Bayern quiso donar al Papa en 1622 después de la supresión de Heidelberg, terminó en la Biblioteca vaticana en Roma; *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1719, p. 436.

los muros de la ciudad. La Iglesia del convento no era parroquial, en el convento era anexa dependiente de Giebichenstein no lejos de la ciudad.

El movimiento de Reforma popular pudo tomar pie muy rápido en Halle. Incansable opositor de este movimiento fue el Obispo de la diócesis, el cardenal Albrecht von Brandenburg²⁴. Él eligió la ciudad de Halle como su sede residencial y desde aquí intervino decididamente contra la Reforma que se estaba difundiendo²⁵. Halle tenía que llegar a ser la ciudad católica en oposición a Wittenberg, centro de la Reforma. Esta resistencia duró hasta 1541, cuando el Obispo Albrecht tuvo que doblegarse a la Reforma querida por el pueblo y dejar la ciudad²⁶.

En este clima los Siervos de María capitularon en 1527: el 29 de octubre de 1527 vendieron su convento al cardenal Albrecht von Brandenburg²⁷. Las motivaciones indicadas en el documento de venta hablan claramente del movimiento de Reforma popular en la ciudad: ya que “casi todo el pueblo alemán desde algunos años se había convertido a la idea que ... no se tenía que dar más limosnas y donaciones a los religiosos y a los monjes y contemporáneamente ello se consideraba acto impío si uno daba a un monje aunque solo lo necesario para vivir... como consecuencia de ello, nosotros frailes... no podemos vivir más la vida conventual ni resistir al hambre que se sufre en un convento”. El documento revela además la voluntad de los vendedores de continuar viviendo según los votos religiosos: Es nuestra intención- escriben- “seguir el servicio en las parroquias y en otros servicios pastorales en las diócesis de su eminencia, siempre con el hábito religioso de nuestra Orden y sin prospectivas de matrimonio”. El precio de venta es indicado en otro documento del cardenal Albrecht emitido probablemente en el mismo día: 500 florines (*Gulden*) renanos, unos 40 florines para cada uno de los 13 frailes que habían firmado²⁸.

Convento e iglesia permanecieron (presumiblemente) inutilizables durante cuatro años, hasta el 23 de noviembre de 1531, cuando el cardenal Albrecht erigió en la iglesia de los Siervos la parroquia *St. Ulrich*²⁹. Cuando en 1541 la Reforma fue introducida en Halle, la sede residencial del arzobispado de Magdeburgo, la iglesia *St. Ulrich* fue parroquia evangélico luterana³⁰. En Halle permanecen la iglesia medieval intacta, y fragmentos de lo que fue el convento³¹ en la casa parroquial surgida en los fundamentos del convento. Iglesia y casa parroquial hoy son propiedad de la ciudad y hospedan desde 1971 la institución *Konzerthalle Ulrichskirche*³² (aula para conciertos iglesia St. Ulrich).

Himmelgarten/Rosungen en Nordhausen (con una Filial en Nordhausen y una parroquia incorporada en Ossmannstedt)

²⁴ Albrecht von Brandenburg (1490-1545), de la casa de los Hohenzollern, en 1513 fue Arzobispo de Magdeburgo (Albrecht IV) y Administrador apostólico de Halberstadt (Albrecht V), y en 1514 fue Arzobispo y príncipe elector de Maguncia y Archicanciller del sagrado Romano Imperio, en 1518 hecho Cardenal. Albrecht, uno de los más potentes Príncipes del imperio en el tiempo de Martín Lutero, fue jefe de la resistencia católica frente a la Reforma.

²⁵ El palacio de *Moritzburg* de Halle fue desde 1514 la residencia preferida de Albrecht; después en 1528 empezó en Halle la construcción de un nuevo edificio residencial todavía más suntuoso.

²⁶ Después de la introducción de la Reforma el 21 de febrero de 1541 abandonó Halle junto con su corte y con todos sus objetos artísticos muebles de la catedral y se trasladó a Maguncia y Aschaffenburg.

²⁷ *Fuentes histórico-espirituales III/I*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 437, p. 114; la traducción en alemán del documento en: Gottfried M. Wolff, *Die deutsche Provinz der Serviten. Eine Zusammenschau der Literatur zu den deutschen Servitenklöstern bis zur Reformation*. Diplomarbeit zur Erlangung des Magistergrades an der Theologischen Fakultät der Universität Innsbruck, Innsbruck 1986, 63-65; el documento está firmado por el Prior, Erasmus Mederhack y por nueve frailes sacerdotes; por tres frailes laicos, que no sabían escribir, ha firmado en sustitución el fraile sacerdote Valentin Frederici.

²⁸ Peregrin M. Soulier, *Chartae monasterii sanctae Mariae ordinis servorum sanctae Mariae Hallis in Saxonio*, in: *Monumenta O.S.M.*, Vol. V, Bruxelles 1902, 218-219 (Nr. 4).

²⁹ *Ibidem*, 146; la vieja iglesia parroquial de *St. Ulrich* fue destruida por el cardenal Albrecht, porque tenía necesidad de piedras para erigir su nueva residencia.

³⁰ Parroquia evangélico-luterana hasta 1971, el primer pastor protestante fue Benedikt Schumann.

³¹ En la cantina y en el primer piso.

³² En 1971 la fuente bautismal y el retablo del altar, todos dos pertenecientes a la iglesia medieval de los Siervos, fueron llevados a Magdeburgo en la iglesia evangélica *Wallonerkirche*.

El convento Himmelparten/Rossungen era un convento importante en la *Provincia alemana* sea por el número de personas como por dotación de bienes. Se encontraba en Rossungen, localidad no lejos de la ciudad de Nordhausen. La iglesia del convento era un santuario eucarístico; al convento estaba anexada una filial³³ (sin iglesia) en la ciudad de Nordhausen y una parroquia incorporada en Ossmannstedt. En la ciudad de Nordhausen la Reforma pudo entrar rápido, ya que en 1522 en la *Städtetag zu Speyer (Dieta de Spira)*, en la cual tomó parte también Michael Meyenburg, influente alcalde de Nordhausen, se decidió introducir en la ciudad la Reforma. Lutero dijo que “Ninguna ciudad se había sujetado al Evangelio tan rápido como Nordhausen”. En este clima terminó la historia del convento de los Siervos en Himmelparten. En orden cronológico son documentados los siguientes acontecimientos:

- El 26 de septiembre de 1524 el Consejo de la ciudad decidió la introducción de la Reforma: por lo tanto el patronato de todas las iglesias pasó del Capítulo de la Catedral al Consejo de la ciudad. No sabemos empero cuando esta decisión haya interesado al convento de los Siervos, lugar fuera de la ciudad.
- Entre el 28 de abril y el 4 de mayo de 1525 – en la *Guerra de los campesinos*- el convento de Himmelparten fue atacado por los campesinos sublevados y destruido³⁴. Los frailes del convento huyeron con anticipación llevando consigo, en la filial que tenían en Nordhausen, todo lo que pudieron llevar; entre otras cosas el archivo, los tesoros de la iglesia, la biblioteca. Después del asalto no regresaron más en el convento destruido de Himmelparten.
- Antes del 2 de abril de 1527 los Siervos de Himmelparten dieron en renta al representante imperial de Nordhausen, Leonhard y a su hijo Ludwig Busch las propiedades terrenas del convento. Como frailes que rentaron se citan todavía al Prior del convento, el Maestro en teología Johann Huter, y el convento de Himmerlgarten. El conde Botho von Stolberg, señor del lugar, promovió una causa contra este contrato y obtuvo razón, por lo cual el 2 de abril de 1527 los que rentaban Busch renunciaron a los bienes tenidos en renta y los dejaron al conde³⁵.
- Cerca de 1550 murió en *Mönchshaus* (casa de los monjes) de la Töpfergasse el último fraile Siervo de María, Heinrich Thube³⁶. En 1552 el Consejo de la ciudad hizo trasladar la biblioteca de los Siervos en la iglesia *St. Blasius de Nordhausen*³⁷. La *Mönchshaus* en la Töpfergasse fue vendida en 1564 por parte del Consejo de la ciudad³⁸.
- De los edificios de lo que fue el convento de Himmelparten y de su filial en Nordhausen hoy no existe nada. Permanece solo la biblioteca del convento, la cual constitución se atribuye sobre todo a Johann Huter³⁹, por muchos años Prior del convento. La Biblioteca fue llevada en 1525 por los

³³ La llamada *Mönchshaus* (casa de los monjes) en la Töpfergasse.

³⁴ Ernst Günther Förstemann, *Kleine Schriften zur Geschichte der Stadt Nordhausen*, Nordhausen 1855, 25.80; Karl Meyer, *Urkundliche Geschichte des Augustiner-Marienknechts-Klosters Himmelparten*, Nordhausen 1892, 45; después de la revuelta Martin Lutero fue a Nordhausen y predicó contra los seguidores del „Bauernführers (jefe de los campesinos)“ Thomas Müntzer.

³⁵ Rackwitz Richard, *Urkunden des Servitenklosters Himmelparten bei Nordhausen. Segunda parte: Urkunden bis zur Zerstörung des Klosters im Bauernkriege*, Programm der Realschule 1. Ordnung zu Nordhausen, Nordhausen 1883, 26; Meyer (Nota 34), 51.68.75; del 1527 al 1567 el „Himmelpartener Gut (*bienes de Himmelparten*)“ fue administrado por encargados del gobernador; estos en 1567 lo vendieron a la ciudad de Nordhausen, que lo vendía a su vez en 1721 a los condes de Stolberg-Stolberg.

³⁶ *Nordhäuser Nachrichten*, *Der Nordhäuser Schatzfund von 1911*, Nordhausen 2002, 2.

³⁷ En el documento del magistrado la *Mönchshaus* es llamada „Ehr Heinrichs Hause“. La iglesia *St. Blasius* fue duramente afectada en el bombardeo aéreo del 4 de abril de 1945; los famosos cuadros de Cranach fueron víctima de un incendio en la cantina de una cervecería donde fueron depositados.

³⁸ Julius Schmidt, *Beschreibende Darstellung der älteren Bau- und Kunstdenkmäler der Stadt Nordhausen* (= *Beschreibende Darstellung der älteren Bau- und Kunstdenkmäler der Provinz Sachsen und angrenzender Gebiete*), Halle 1887, 21; Meyer (Nota 34), 48; la casa fue vendida al precio de 200 florines a un ciudadano de Nordhausen.

³⁹ Johannes Pilearius (*Huter/cappellaio*), documentado como Provincial del 1500 al 1502 y como Prior de Himmelparten en 1510, fue promovido doctor en teología en 1514 en la universidad de Erfurt. Con los predicadores evangélicos de Nordhausen mantuvo siempre relaciones de amistad. De los 337 libros de la biblioteca hoy conservados, unos 200 tienen la nota „procuratio fratris Joannis Pilarii“. Los libros de Pilearius reflejan el espíritu

frailes de Himmelgarten dentro de la ciudad a la *Mönchshaus*, después en 1552 por orden del Consejo de la ciudad fue llevada a un local bajo el grande campanario de la iglesia de *St. Blasius*. En 1717 fue cambiada a la sacristía de aquella iglesia y en 19º siglo en Naumburg⁴⁰, antes del 1989 llegara a Wittemberg, en la biblioteca del seminario evangélico de los predicadores⁴¹.

- El 10 de julio de 1911 se descubre el tesoro de la iglesia de Himmelgarten en el actual Töpferstraße⁴² con ocasión de los trabajos de excavación para una nueva construcción de la empresa Schreiber. El tesoro había sido escondido por los últimos frailes Siervos de María dentro de un recipiente de cobre que contenía una caja de madera forrada de cuero. Dentro había vasos sagrados y monedas, todos objetos de oro y plata.⁴³ El tesoro fue donado en aquel mismo año por la familia Schreiber al museo de Nordhausen, después durante los bombardeos de la segunda guerra mundial fue llevado en la caja de seguridad de la policía pero robado por los soldados aliados al final de la guerra y por lo tanto desaparecido⁴⁴.

Vacha

El convento de Vacha en la *Provincia alemana* era por número de personas y bienes que poseía uno de los conventos más importantes. Estaba ubicado en las afueras de los muros de la ciudad, en la Obertor (puerta superior) en el camino del comercio que atravesaba la ciudad hacia Fulda y Frankfurt en Meno. La iglesia del convento no era parroquia, pero era muy frecuentada sobre todo por los habitantes de la ciudad y pasajeros en el camino comercial.

El primer contacto del convento con el movimiento de la Reforma fue durante la *Guerra de los campesinos*: el 21 de abril de 1525 los rebeldes marcharon contra Vacha. Primeramente ocuparon el convento de los Siervos. Desde allí pidieron poder entrar en la ciudad y la posibilidad de abastecer los víveres al corteo de los rebeldes⁴⁵. El Prior del conventos, Petrus von Aschaffenburg, fue obligado en aquel mismo día de firmar los 12 artículos de los campesinos⁴⁶. El 22 de abril firmaron también los mayordomos de la ciudad⁴⁷ a nombre de toda la ciudadanía⁴⁸. La relación sobre el asalto al convento de los Siervos, enviado de la ciudad al conde Philipp⁴⁹ el 24 de abril de 1525, aparece más bien exagerado: en efecto existía la sospecha del conde que los jefes de la ciudad hubiesen estado de acuerdo con los rebeldes. Los rebeldes – en realidad- se limitaron a hacerse camisas con las camisas de la iglesia y se llevaba todos los víveres y algunos enseres de la cocina⁵⁰.

dominante en la universidad de Erfurt: Nominalismo, Conciliarismo, Humanismo bíblico, reforma de la vida religiosa y debate con el movimiento de la Reforma

⁴⁰ Contrato de préstamo a tiempo indeterminado con la biblioteca del seminario mayor de los catequistas de Naumburg.

⁴¹ Bibliothek des Evangelischen Predigerseminars, Collegienstr. 54, 06886 Lutherstadt Wittenberg; Meyer (Nota 34), 48; il catalogo del 1883 riporta 550 titoli (oggi sono conservati 337 titoli): Richard Rackwitz, Nachrichten über die St.-Blasii-Bibliothek in Nordhausen und das Kloster Himmelgarten bei Nordhausen dem die Bibliothek entstammt, Nordhausen 1883.

⁴² El lugar donde en el Medioevo se encontraba la *Mönchshaus* en la Töpfergasse.

⁴³ Los objetos encontrados eran cinco cálices para la misa en plata, gran parte dorados, de los cuales sólo uno era todavía intacto, mientras los demás cuatro, estaban conservados en parte, es decir con pie y cáliz separados. Había además un incensario y una cuchara de plata, tres copones en plata dorada, un relicario dorado, cinco patenas de plata dorada, varios trozos de pequeños como sellos y bordos de libros, pero sobre todo un gran número de monedas de oro y plata. El valor comercial del descubrimiento es evaluado en torno a los 14.000 marcos de oro, pero que el valor ideal por la numismática era más elevado.

⁴⁴ Nordhäuser Nachrichten (Nota 36).

⁴⁵ Küther Waldemar, Vacha und sein Servitenkloster im Mittelalter (= Mitteldeutsche Forschungen, jVol. 69), Köln 1971, 173.

⁴⁶ Ibidem, 173s.

⁴⁷ Los mayordomos eran entonces Martín von der Thann y Rudolf von Weiblingen.

⁴⁸ Küther (Nota 45), 174.

⁴⁹ Philipp I., sobre nombre el Generoso de la casa de Assia, conde de la Contea de Assia desde 1509/1518 hasta 1567, fue uno de los Príncipes más importantes en el tiempo de la Reforma y del Renacimiento del imperio alemán.

⁵⁰ Küther (Nota 45), 176s.

Felipe I de Assia pasó en 1524 a la confesión luterana, y después en los años sucesivos introdujo por su autoridad en sus territorios. Este cambio de confesión por orden del reinante llegó a Vacha en 1527. El convento de los Siervos fue suprimido el 13 de mayo de 1527, pero fue asegurada un privilegio a los frailes que permanecieron: al Prior Petrus von Aschaffenburg, como a los siete frailes célibes y a los seis casados⁵¹.

Del convento de los Siervos han permanecido: la iglesia gótica⁵², un fragmento del claustro⁵³ y parte de los muros de la ciudad. La iglesia es usada hoy como iglesia del cementerio, ya que el terreno del convento hoy es usado como cementerio de la ciudad de Vacha.

Mariengarten

El convento de Mariengarten era por número de personas y bienes que poseía un pequeño convento en la *Provincia alemana*; era en realidad una filial del cercano convento de Vacha. Era un convento ubicado en *Schalkesloh*, solitario sobre el lado norte del *Dietrichberg* en Sondershausen, y al sur de Vacha.

El convento de Mariengarten fue suprimido en 1527 después de la introducción de la Reforma en el territorio de Assia⁵⁴ por orden del gobernador. No se conoce la fecha con precisión pero se supone que haya sucedido en mayo de 1527, en contemporánea con el cercano convento de Vacha⁵⁵.

Los documentos de supresión del año 1527 hacen referencia al asalto del convento por parte de los campesinos durante su insurrección. Los objetos más preciosos de la sacristía fueron llevados por las autoridades anticipadamente y aseguradas⁵⁶. El último fraile Siervo de María que vivió en Mariengarten se llamaba Michael Bicker, al cual se le aseguró, en el momento de la supresión, el derecho de 55 florines concedidos una tantum⁵⁷.

Del convento medieval de Mariengarten hoy existen los muros del área conventual, el portal de entrada principal y los muros externos de la iglesia.

St. Wolfgang

El convento de St. Wolfgang era por número de personas y bienes que poseía un pequeño convento en la *Provincia alemana*. Se encontraba aislado en el bosque de *Bulau*, cercano a la ciudad residencial Hanau. La iglesia del convento era un santuario.

El convento fue fundado apenas en los años 1487/1488⁵⁸, probablemente después del compromiso asumido por el Capítulo provincial de 1486 de fundar dos nuevos conventos y uno de estos debería ser precisamente el St. Wolfgang⁵⁹. El convento fue construido en el lugar de un

⁵¹ Ibidem, 274s (Nr. 147); el Priro tuvo una nueva casa en la plaza de la iglesia, un trozo de huerto, 10 florines, und 8 cuartos de grano vital natural durante. Los frailes célibes Johann Bockstadt, Konrad Brückenau, Johann Rost, Heinrich Kindschuh und Thilo Greiff recibieron 5 florines und 5 cuartos de grano vida natural durante; Hermann Koet tuvo 10 florines; Jakobus, hijo del constructor de organos Hermann, tuvo 5 florines. Los frailes casados es decir Heinrich Lingelbach, Heinrich Kreuzberg, Sabastian Wigand und Balthasar Rüdiger recibieron 20 florines como compensación; la compensación de Johann Franck y de Johann von Geisa fue en cambio de 12 florines . Heinrich von Kreuzberg se encuentra en 1557 como predicator protestante en el convento secularizado de Kreuzberg; él se había casado antes del 25 de marzo de 1527 y había dejado el convento. Ibidem, 178.273s (Nr. 147).

⁵² Ibidem, 138.156: construido en los años 1467-1472 después del grande incendio que destruyó la ciudad.

⁵³ Hoy sacristía de la capilla del cementerio.

⁵⁴ Para la Reforma en Assi se vea "Vacha".

⁵⁵ Küther (Nota 45), 135.

⁵⁶ Ibidem, 277 (Nr. 154); se llevaron los enseres caseros y albas para hacerse camisas.

⁵⁷ Ibidem, 283 (Nr. 165).

⁵⁸ Odir J. Dias, Apuntes sobre dos conventos de la antigua provincia de Alemania: Germersheim y Sankt Wolfgang (en Hanau) en: Studi Storici O.S.M. 32 (1982), 217; Dias fecha en los años 149III/1494 la emanación del documento, donde se reporta la noticia que los Siervos estaban presentes en St. Wolfgang antes de seis años.

⁵⁹ El reverendísimo Padre Wenzeslaus, antes de termina su Provincialato, tuvo que abrir dos conventos para nuestra Orden: así como el mismo Padre Wenzeslaus ha prometido con todo el corazón a su General"; A. Garbius, Annalium sacri ordinis fratrum servorum B.M.V., Vol. 1, Lucae 1719, 598; Decreto del Capítulo provincial en Germersheim en

anterior capilla dedicada a St. Wolfgang⁶⁰ por voluntad del gobernador del lugar, el conde Philipp I. von Hannau-Münzenberg⁶¹ y después entregado a la Orden de los Siervos de María bajo el Provincialato de Johannes Trost⁶².

El fin del convento de St. Wolfgang se debió no a la Reforma, sino a la Guerra de los campesinos⁶³. Fue atacado por última vez en 1525 por los habitantes de Hannau bajo la guía del alcalde de Rodenbach, devastado y una parte destruido⁶⁴. Una segunda vez fue atacado en 1527 “por el hombre malo”, es decir por los rebeldes enfurados y destruyeron todo⁶⁵. En aquel tiempo el convento debería ser todavía habitado por un Prior y cuatro frailes. Después de aquella agresión éstos fueron trasladados en el hospital de Hannau y allí dotados de lo necesario para vivir hasta su muerte⁶⁶.

Del convento de St. Wolfgang quedaron solo ruinas: la torre del convento⁶⁷, la que era la sacristía de la iglesia⁶⁸ y el pozo⁶⁹. De la iglesia⁷⁰ y de los edificios anexos quedaron solo fragmentos en los muros de los cimientos⁷¹.

Schöntal/Basilea (con dos parroquias incorporadas en Onoldswil und Bannwil)

El convento de Schöntal era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. En el medievo formaba parte del territorio de la ciudad de Basilea⁷². La iglesia del convento era un santuario mariano y juntos iglesia parroquial de la parroquia incorporada de Schöntal⁷³. Al convento estaban incorporadas también otras dos parroquias: Onoldswil⁷⁴ und Bannwil⁷⁵.

El convento, que antiguamente era benedictino y que fue de los Siervos de María de la *Provincia alemana* solo en 1415, fue sustraído a la jurisdicción de la Provincia y restituido a una autonomía mucho antes de la supresión. Fue en efecto sujeto primero a la jurisdicción directa del

1486 con ocasión de la visita canónica del Prior general Antonio Alabanti (Prior general de la Orden en los años 1485-1495).

⁶⁰ Construido en 1468 por Erasmus Josef Janefus, trabajador en la corte del conde de Hanau-Münzenberg; A. Calaminus, Das Wolfgangkloster bei Hanau, in: Zeitschrift des Vereins für hessische Geschichte und Landeskunde 6 (1854), 306.

⁶¹ El conde Philipp I. el joven de Hanau-Münzenberg (1449-1500; conde en cargo desde 1452 a 1500, en los años 1452-1467 bajo tutela).

⁶² De Johannes Trost de Hale poseemos estas fechas: 1442 laurea en teología (Biblia) en la universidad de Erfurt; 1476 participa en la peregrinación a Jerusalén del Duque de Sajonia; en los años 1469, 1480, 1483, 1491 Prior de Halle; 1469, 1479, 1485, 1488, 1493/94 Provincial; 1486, 1494 Socio del Prior general para Alemania; Dias (Nota 58), 215.

⁶³ La Reforma se impuso en la condea de Hanau-Münzenberg antes en los años 20 del siglo XVI bajo el gobierno del conde Philipp II (1501-1529; regente 1512-1529, en años 1512-1523 bajo tutela). Pero durante mucho tiempo fue una condea incierta, caracterizada principalmente del luteranismo. Las celebraciones católicas no fueron jamás obidcilamente abolida y continuaron en la iglesia de Santa María, la iglesia centra en la ciudad residencial Hanau. Sólo en 1550 fue celebrada la última liturgia. Las razones confesionales de esta Reforma no fueron jamás esclarecidas oficialmente; el catecismo oficial cambió varias veces en pocos años.

⁶⁴ Guntram Schwitalla, Das Servitenkloster St. Wolfgang in der Bulau. Führungsblatt zu der Klosterruine bei Hanau-Wolfgang. Main-Kinzig-Kreis (= Archäologische Denkmäler in Hessen, Vol. 114), Wiesbaden 1994.

⁶⁵ A. Calaminus (Nota 60), 308.

⁶⁶ Schwitalla (Nota 64).

⁶⁷ La torre está perfectamente cuadrada con lados de 4,10 metros, alta 10 metros, excluida la cima de la reciente construcción

⁶⁸ Hoy es llamada *Eselsstall* (establo de los asnos) de 5,45 x 4,35m.

⁶⁹ Diámetro de 2,20 m

⁷⁰ De la iglesia se reconoce todavía claramente la nave central de 22,40 x 7.40 m.

⁷¹ Para este argumento: Schwitalla (Nota 64).

⁷² Degler-Spengler Brigitte, Die Serviten in der Schweiz: Schöntal, in: Helvetia Sacra IV/7 (2006), 1026.1028; l'ex convento hoy pertenece al municipio de Langenbruck (Barrio de Basilea-provincia).

⁷³ Con iglesias filiales a Bennwil und Titterten

⁷⁴ Con iglesias filiales a Waldenburg, Hölstein, Lampenberg y Langenbruck.

⁷⁵ Con una iglesia filial a Waldkirch.

Prior general de la Orden y después al control del Consejo de la ciudad de Basilea. En 1482 fue nombrado por primera vez por parte del Prior general un Prior de Schöntal, Caspar Cristen. Pero habiendo surgido desacuerdos bajo el priorato de Caspar, el Prior general en 1494 mandó Nikolaus de Germersheim como Prior en Schöntal⁷⁶. Después de la muerte en 1503 del Prior Moritz, el Prior de Germersheim, bajo solicitud del Consejo de la ciudad de Basilea, declaró que la competencia de nombramiento del Prior conventual competía al Prior general; en seguida éste nombró Prior a Johannes Pascalis (Ostertag) de Germersheim⁷⁷. Esta praxis duró hasta 1510; desde aquel año en adelante fueron nombrados y establecidos por el Consejo de la ciudad de Basilea⁷⁸.

Después de 1523 el amigo de Zwingli, Johannes Oekelampad, introdujo la Reforma en algunas iglesias de Basilea, mientras en otras, entre las cuales Schöntal, permanecieron católicas. El 1º de mayo de 1525 el convento fue atacado por los campesinos rebeldes y desnudado de todo.⁷⁹ En 1529 la Reforma se había difundido en toda la ciudad: el 8 de febrero de 1529 la mayoría de los ciudadanos convertidos atacó la catedral (*la destrucción de las imágenes en Basilea*) e impuso la Reforma en toda la ciudad⁸⁰.

La supresión del convento de Schöntal a causa de la Reforma se tiene que colocar en este periodo, después de febrero de 1529. El último testimonio documentario de un Prior en Schöntal, lo tenemos el 20 de julio de 1528⁸¹. Se supone que en aquel año vivieron con él en el convento todavía algunos frailes; pero el Consejo de la ciudad estableció que cuantos tenía que ir al *Basler Spital*⁸² (Hospital de Basilea).

Los edificios del convento medieval son substancialmente conservados hasta hoy: permanece la iglesia románica construida en 1187, el claustro y todos los edificios conventuales⁸³. No han quedado en cambio la torre de guardia y la capilla de la Virgen⁸⁴.

Halberstadt (con una capellanía incorporada)

El convento de Halberstadt era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. Se ubicaba en la parte nueva de la ciudad dentro de los muros⁸⁵; la iglesia del convento no era parroquial. Tenía una capellanía incorporada⁸⁶, del cual sin embargo no conocemos el nombre.

En Halberstadt el movimiento popular de la Reforma empezó en 1521, pero no logró imponerse por la resistencia del Obispo, cardenal Albrecht von Brandenburg⁸⁷. Solo en 1540 los

⁷⁶ Degler-Spengler (Nota 72), 1031.1039s.

⁷⁷ Ibidem, 1031.1040s.

⁷⁸ Ibidem, 1032.1042s.

⁷⁹ Ibidem, 1034.

⁸⁰ Las primeras destrucciones de imágenes se sucedieron ya en el Viernes santo, 10 de abril de 1528. La grande ofensiva contra las imágenes empezaron en cambio el último lunes de carnaval, el 8 de febrero de 1529, con el ataque de la catedral: después procedieron a la destrucción de los altares y las imágenes en todas las iglesias de la grande Basilea. Ello llevó a la pérdida de muchos tesoros de inestimable valor del arte medieval en Basilea. El Capitulo de la catedral dejó la ciudad el 12 de mayo de 1529 y se trasladó en Friburgo en Breisgau.

⁸¹ Degler-Spengler (Nota 72), 1034; Aktensammlung zur Geschichte der Basler Reformation in den Jahren 1519-1534, Vol. 3, Basel 1921-1950, 136 (Nr. 171).

⁸² Ibidem, 1036; Aktensammlung zur Geschichte der Basler Reformation in den Jahren 1519-1534, Vol. 4, Basel 1921-1950, 478 (Nr. 538); después de la Reforma todos los bienes de los conventos de Basilea fueron en beneficios del hospital de Basilea, instituido precisamente para asistir a los pobres.

⁸³ La *Meierhaus* e la *Herrenhaus*.

⁸⁴ Degler-Spengler (Nota 72), 1028.

⁸⁵ Schmidt Gustav, Urkundenbuch der Stadt Halberstadt, Vol. 1 (= Geschichtsquellen der Provinz Sachsen und angrenzender Gebiete, Vol. VII), Halle 1878, 215.

⁸⁶ Si presume que la capellanía fuese Alt-Hasselfelde o Klein-Wulferstedt.

⁸⁷ Ver „Halle“.

habitantes de la ciudad lograron y obtuvieron de su gobernador religioso y civil, el card. Albrecht, la libertad de religión; y solo en 1591 fue nombrado el primer Obispo protestante de Halberstadt⁸⁸.

En este clima de continuos contrastes entre las confesiones religiosas, entre el pueblo y gobierno, los Siervos de María cesaron de vivir en Halberstadt. Algunos frailes parece que se pasaron a la Reforma y por tanto abandonaron el convento. En 1531 vivía en el convento un solo fraile: Arnoldus Arnoldi de Stolberg, el cual entregó los bienes del convento al Cardenal Albrecht y después murió en 1538⁸⁹.

De los edificios medievales del convento de los Siervos hoy no existe nada.

Großenhain

El convento en la ciudad de Großenhain, en el norte de Dresde, era por personal y posesiones un convento de media extensión en la *Provincia alemana*. Se encontraba en la parte meridional de la ciudad, dentro de los muros medievales, en la *Dresdner Tor* (Puerta Dresda) en la *Dresdner Gasse* que parte de la plaza principal de la ciudad. La iglesia del convento no era parroquia.

En el ducado de Sajonia⁹⁰, al cual pertenecía la ciudad de Großenhain, gobernó del 1500 a 1539 el duque Georg der Bärtige (il barbudo), un duro adversario del protestantismo, que contestó todas las iniciativas que pudieran de alguna forma favorecer a la Reforma popular en sus territorios. Bajo él, el prior del convento de los Siervos, Kaspar Starke, fue el último párroco católico de Großenhain⁹¹. La situación en el ducado de Sajonia cambió radicalmente con la subida al trono de su sucesor, el duque Heinrich der Fromme (el pío)⁹², en el año 1539. Heinrich der Fromme pasó al protestantismo y en los años que siguieron quiso introducir la Reforma por su autoridad en todos sus territorios. Así también el convento de los Siervos fue cerrado en 1539⁹³. Kaspar Starke, último Prior del convento y último párroco de la ciudad fue destituido y enviado a descansar con una pequeña pensión⁹⁴.

Del convento medieval hoy no queda ya nada. Los edificios fueron destruidos en un incendio en 1540⁹⁵. La iglesia reconstruida⁹⁶ fue también destruida en otro incendio en 1744. En 1839 sobre las ruinas se construyó ex novo una escuela profesional (*Realschule*)⁹⁷.

Radeburg

El convento del pueblito Radeburg, ubicado en el noreste de Dresda, era por personal y posesiones un pequeño convento de la *Provincia alemana*. La iglesia del convento no era parroquia.

⁸⁸ Heinrich Julius (1566-1613), primer obispo protestante de Halberstadt, introdujo en 1591 la doctrina protestante en la catedral; al final de la *Guerra de los Treinta años* (1618-1648) en el capítulo de la catedral de Halberstadt estaban los representantes todavía de todas las confesiones.

⁸⁹ Peregrin M. Soulier, *De antiquis Servorum Coenobiis in Germania*, in: *Monumenta O.S.M.*, Vol. I, Bruxelles 1897, 116.

⁹⁰ En la llamada "División de Lipsia" de 1485, los territorios fueron divididos en Ducado de Sajonia-Wittemberg y Ducado de Sajonia-

⁹¹ Gregor M. Zinkl, *Die Servitenklöster in Deutschland vor der Reformation*, in: *Der Katholik* 92 (1912), 40-43; este fue el primer cargo de párroco dado a un fraile Siervo de María, ya que los cargos eran siempre confiados a un sacerdote diocesano.

⁹² Heinrich der Fromme, hermano de Georg des Bärtigen, gobernó del 1539 hasta el 1541.

⁹³ Gustav Schuberth, *Chronik der Stadt Großenhain vom Jahre 1088 bis auf die Gegenwart*, Großenhain 1887-92, 40s.

⁹⁴ Zinkl (Nota 91).

⁹⁵ El 26 de julio de 1540 las monjas del cercano convento de las *Maddalene* incendiaron su convento, causando el incendio de toda la ciudad, en el cual se quemaron la iglesia de los Siervos y una parte del convento; se salvaron solo la casa donde vivían y los edificios de las actividades comerciales. Estos edificios fueron derribados en el siglo XVIII para la reconstrucción de la Iglesia de los Siervos.

⁹⁶ El inicio de los trabajos de reconstrucción de la *nueva iglesia* sucede en 1703 y la consagración en 1723.

⁹⁷ Todo este argumento en: Schuberth (Nota 93), 40-43.

No tenemos noticias sobre el cierre en el tiempo de la Reforma, sino es de considerar verosímil que haya sido cerrado después de 1539, cuando fue introducida la Reforma en el ducado de Sajonia, a la cual pertenecía⁹⁸. Del convento medieval hoy no existe nada ni trazas.

Mutzschen (con dos parroquias incorporadas a Wermsdorf und Fremdiswalde)

El convento del pequeño pueblo de Mutzschen en Lipsia⁹⁹ era un pequeño convento de la *Provincia alemana* sea en personal como en posesiones. La iglesia del convento era la única iglesia parroquial del pueblo.

La autoridad del pequeño pueblo medieval era ejercida por los señores de turno de Mutzschen¹⁰⁰. Antes de 1400 el pueblo era posesión de la familia von Starschedel, que lo gobernó por 170 años¹⁰¹. El convento de los Siervos fue fundado después de un voto que el señor Heinrich von Starschedel hizo con ocasión de la famosa peregrinación a Jerusalén del duque de Sajonia Albrecht III: Heinrich prometió que, si regresara sano y salvo a casa, habría construido una iglesia¹⁰². Von Starschedel realizó esta promesa construyendo una iglesia y un convento en Mutzschen en los años entre el 1490 y 1496¹⁰³.

Los Siervos fueron llamados a Mutzschen mientras estaban todavía en curso los trabajos de construcción. El contacto con la Orden seguramente sucedió por medio del fraile Siervo de María de Halle Johannes Trost¹⁰⁴, que había tomado parte en la peregrinación hacia Jerusalén junto con Heinrich von Starschedel y que en aquellos años había sido reelegido Provincial. Al mismo tiempo los Siervos de María tuvieron que haber resuelto –con aquella fundación– su compromiso tomado en el Capítulo provincial de 1486 de abrir dos nuevos conventos: Mutzschen tiene que haber sido, después de St. Wolfgang, el segundo convento que habían prometido construir¹⁰⁵. Un primer documento de la presencia de los Siervos es de 1491¹⁰⁶; un segundo de 1522: los descendientes del fundador incorporaron al convento las parroquias de Wermsdorf und Fremdiswalde¹⁰⁷.

No tenemos ningún documento para establecer la fecha de la supresión de este convento en el tiempo de la Reforma. Según la historia de la ciudad, debería ser suprimido en 1529/1530¹⁰⁸. Parece improbable que la Reforma haya sido introducida por los señores de la ciudad, la familia Von Starschedel, contra la voluntad del duque de Sajonia Georg der Bärtige. Probablemente el convento tuvo que ser sujeto a un fuerte movimiento popular de la Reforma; durante algunos meses

⁹⁸ Ver „Großenhain“.

⁹⁹ Hoy: ciudad de Mutzschen en la provincia de Lipsia.

¹⁰⁰ El Castillo Mutzschen construido en el siglo xviii por el Príncipe elector Friedrich August I. de Sajonia (“Augusto el fuerte”, Gobernador en los años 1694-1733) en lugar de un castillo medieval se encuentra hoy como límite del centro de la ciudad.

¹⁰¹ La familia von Starschedel tenía posesiones principalmente en Sajonia. Para un cierto tiempo los miembros de la familia tuvieron posesiones en la región septentrional de Bohemia, la Schluckenau. Pertenecientes de la familia se pusieron sobre todo al servicio de los Príncipes electores de Sajonia. La familia von Starschedel obtuvo el castillo de Mutzschen antes del año 1400 de los condes von Leisnig. En 1565 el Príncipe elector August I de Sajonia (1553-1586) compró el castillo y las propiedades de Mutzschen.

¹⁰² El duque de Albrecht III de Sajonia (Gobernador 1464-1500) fue a la peregrinación junto con 119 acompañantes en el año 1476: la peregrinación partió de Dresde (el 5 de marzo de 1476), pasó por Venecia y llegó a Jerusalén, mientras que en el regreso pasó por Venecia y Viena hasta Dresde llegando el 5 de diciembre de 1476. Entre los participantes a esta peregrinación fueron también Heinrich von Starschedel como también el Siervo de María de Halle Johannes Trost.

¹⁰³ Zinkl (Nota 91), 99.

¹⁰⁴ Ver Nota 62.

¹⁰⁵ Ver Nota 59.

¹⁰⁶ Nota 103.

¹⁰⁷ Ibidem; esta incorporación sucedió con el consentimiento del obispo de la diócesis de Meißen, para poder mantener un número mayor de frailes; se considera también que la parroquia de Mutzschen había sido incorporada al convento desde el inicio.

questa incorporazione avvenne con il consenso del Vescovo della diocesi di Meißen, per poter mantenere un numero maggiore di frati; va considerato anche che la parrocchia di Mutzschen era stata incorporata al convento fin dall'inizio.

¹⁰⁸ Noticia de la historia de la ciudad de Mutzschen.

en 1525 el convento tuvo que ser la sede central del jefe de los campesinos rebeldes, Thomas Müntzer¹⁰⁹. Seguramente la Reforma fue introducida en la ciudad a partir de 1539 con el duque Heinrich der Fromme de Sajonia.

De la construcción medieval del convento hoy existe todavía el presbiterio de la iglesia y la parte inferior del campanario. No hay seguridad si el *Alte Diakonat* (antiguo diaconado) en la iglesia haya sido construido sobre los cimientos del convento de los Siervos.

Altlandsberg (con dos parroquias incorporadas a Heckelberg und Leuenberg)

El convento en la pequeña ciudad de Altlandsberg en Berlín había sido por personal como por posesiones un pequeño convento en la *Provincia alemana*. Se encontraba dentro de los muros de la pequeña ciudad en la parte occidental de la ciudad¹¹⁰ al final de la Klosterstraße, el camino que lleva del convento a la plaza central. La iglesia del convento no era parroquia.

En el año 1539 el Príncipe elector Joaquín II Hektor von Brandenburg¹¹¹ pasó al protestantismo e introdujo, en los años siguientes, la Reforma en sus territorios. La introducción de la Reforma como imposición de lo alto, la llamada *Kurfürstliche Visitation (la visita del príncipe)*, alcanzó Altlandsberg el 16/17 de agosto de 1540. La visita, a la cual se había convocado los representantes de la ciudad y del convento de Altlandsber tuvo lugar en Cölln¹¹². El convento fue cerrado, los bienes de la iglesia¹¹³ y del convento fueron confiscados, mientras que a los últimos dos frailes, el Prior¹¹⁴ y un hermano laico¹¹⁵, se le aseguró una pensión.

En 1632, durante la *Guerra de los 30 años*, un incendio destruyó totalmente la ciudad de Altlandsberg y con ella también el ex convento de los Siervos. Del convento hoy permanecen solo los cimientos en la Klosterstraße¹¹⁶.

Erfurt

El convento de Erfurt era por personal y posesiones uno de los conventos más importantes de la *Provincia alemana*. El convento, ubicado en la *Krampfertor (porta Krampfer)*¹¹⁷, hospedó en

¹⁰⁹ Thomas Müntzer fue muerto el 27 de mayo de 1525 en Mühlhausen/Thüringen.

¹¹⁰ La propiedad del convento limitaba en el suroeste directamente con los muros de la ciudad.

¹¹¹ Joachim II. Hektor gobernó como príncipe elector del 1535 hasta 1571.

¹¹² Matthias Friske, Altlandsberg und sein Servitenkloster, in: Wichmann-Jahrbuch des Diözesangesichtsvereins Berlin. Neue Folge, Vol. 5, 38-39 (1998/1999), 68s; V. Herold, Zur ersten lutherischen Kirchenvisitation in der Mark Brandenburg 1540-1545, T. 2, in: Jahrbuch für Brandenburgische Kirchengeschichte 21 (1926), 93; A. Giertz, Bausteine zu einer Geschichte des Barnim, 3 Teile, Petershagen b. Fredersdorf 1901-1905, Reprint Eggersdorf 1991, Vol. III, 22s; Städtisches Rathaus, Urkunde Nr. 22; Das Servitenmönchskloster in Alt-Landsberg, in: Gustav Abb/Gottfried Wentz (bearb. v.), Das Bistum Brandenburg, 1. Teil (Germania Sacra, Erste Abteilung, Erster Band), Berlin 1929, 409-412.

¹¹³ Dos custodias, una cruz, y cuatro cálices con las patenas.

¹¹⁴ El último Prior, Matthäus Hesse, tuvo 2 caballos, 2 vacas, un huerto y todos los objetos de la casa del convento sea en hierro como en terracota.

¹¹⁵ Caspar Erdtmann, murió en 1545, tuvo una renta anual („3 Schock Groschen“= 3 x 60 Groschen) y un lugar en el hospital *St.-Gertrud-Hospital* de Cölln.

¹¹⁶ Ursula Creutz, Geschichte der ehemaligen Klöster in Berlin. In Einzeldarstellungen, (= Studien zur Katholischen Bistums- und Klostersgeschichte, Vol. 38), Hildesheim 1995, 319f; con ocasión de las excavaciones (en la Klosterstraße 8/9, que se encuentra en la propiedad del convento di entonces) en la mitad del siglo XIX fueron encontrados en las profundidades de los muros los cimientos, que hacen pensar a un edificio de importante grandeza. En la iglesia existía un cementerio con un número considerable de tumbas. Ambas bajo el convento verdadero y han encontrado tumbas amuradas. El claustro estaba formado de ladrillos de gran medida, mientras el resto del edificio estaba construido con piedras de cal o recogidas en los alrededores.

¹¹⁷ Después de la ampliación de los muros de la ciudad en el año 1375, el convento se encontró dentro de los muros. In seguito all'allargamento della cerchia muraria della città nell'anno 1375, il convento venne a trovarsi all'interno delle mura.

su historia a muchos frailes Siervos de María alemanes que estudiaron en la famosa universidad de Erfurt. La Iglesia del convento no era parroquia.

Aunque Erfurt, ciudad de los estudios de Martín Lutero, haya sido desde el inicio un centro de movimiento de Reforma popular, sin embargo ésta no logró jamás imponerse definitivamente en la ciudad. Este hecho se reflejó también en la historia del convento de los Siervos. Jamás fue suprimido, sino solo terminó por falta de frailes.

Antes en 1520 la Reforma empezó a difundirse en Erfurt. El 28 de abril de 1525 la ciudad fue atacada por 4000 campesinos rebeldes, que tuvieron en posesión hasta el 6 de junio¹¹⁸. En 1530 el Príncipe obispo de Mainz, cardenal Albrecht von Brandenburg¹¹⁹, pidió en el *Acuerdo de Hammelburg* el regreso de sus derechos, por lo cual la ciudad tuvo que pagar para todos los daños hechos por la Reforma. La catedral, siete iglesias parroquiales y las iglesias de los conventos todavía existente fueron dados a los católicos, mientras que las demás iglesias permanecieron protestantes.

De los frailes Siervos de María en esos tiempos turbulentos tenemos pocas noticias. El 3 de septiembre de 1531 ellos vendieron algunas partes del complejo conventual. El documento de venta está firmado por el Prior y por dos frailes y lleva el sello del Prior y el del convento de los Siervos¹²⁰.

Del 1528 en adelante los frailes fueron obligados a dar cuentas al Consejo de la ciudad¹²¹. En 1540 el Consejo de la ciudad resolvió un contraste surgido entre el Prior Nikolaus Brauer y el fraile Andreas Holtzheim¹²². El 4 de marzo de 1543 murió en el convento el último fraile Siervo de María: Nikolaus Brauer y el convento pasó como propiedad al Consejo de la ciudad¹²³.

Hasta el 1618 los edificios conventuales pasaron a propiedad de diversas personas privadas¹²⁴. El 26 de julio de 1618 fueron asignados al Consejo de la ciudad a los Ermitaños agustinos y el convento nuevamente habitado¹²⁵. En 1635 los Siervos de María de Innsbruck trabajaron para poder obtener el convento¹²⁶, pero esta solicitud fue rechazada por el Consejo de la ciudad que como de la Orden de los Ermitaños agustinos¹²⁷.

De lo que fue el convento de los Siervos no existe nada. En 1642 fue destruido por los suizos durante la *Guerra de los 30 años* y las piedras fueron usadas para construir un nuevo fuerte¹²⁸.

¹¹⁸ Los campesinos destruyeron todas las instituciones administrativas y los signos del poder de la ciudad de Maguncia. Un comité de ciudadanos y campesinos emitió “28 artículos” y constituyó un “consejo eterno”. Cuando el 6 de junio de 1525 el viejo Consejo retomó el control de la ciudad, cuatro jefes de los campesinos fueron justiciados, mientras que los demás que tomaron parte condenados a pagar una gran cantidad de multas en dinero.

¹¹⁹ Ver “Halle”.

¹²⁰ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 493, p. 127; el contrato fue firmado por el Prior Heinrich Voydt y los monjes Matthias Prebis y Andreas Holtzheim; también se estableció que los edificios serían regresados al convento después de la muerte del comprador

¹²¹ *Ibidem*, registro n. 459 p. 119; la relación de 1528 está firmado por el prior Nikolaus Brauer.

¹²² Peregrin M. Soulier, *Chartae monasterii Erfordiensis servorum sanctae Mariae*, in: *Monumenta O.S.M.*, Vol. IV, Bruxelles 1900-1901, 22.

¹²³ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registros nn. 647, p. 162; los edificios cayeron en posesión de la ciudad no obstante que Nikolaus Brauer hubiese dejado en el testamento como heredero a un dependiente del convento (Nota 120).

¹²⁴ Soulier (Nota 122), 23-25.

¹²⁵ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registros 1641, 1646 pp. 416 e 418; Ya que la ciudad no quiso restituir a los Ermitaños agustino que regresaron el ex convento de San Agustín, que llegó a ser el Gimnasio de la ciudad, se le asignó el ex convento de los Siervos (Wilhelm Freiherr von Tettau, *Beschreibende Darstellung der älteren Bau- und Kunstdenkmäler der Stadt Erfurt und des Erfurter Landkreises* Heft 13, Halle 1890, 187f).

¹²⁶ Ver “La refundación de la Orden en Tirol”.

¹²⁷ Soulier (Nota 122), 25-27; en 1629 el convento había entrado en el “*Edictum Fredinandeum*” entre los edificios que habrían de ser restituidos a la iglesia católica; los Siervos fueron apoyados en sus intentos del Obispo de la diócesis de Maguncia

¹²⁸ *Ibidem*, 28.

Praga

El convento de Praga era por personal y posesiones un pequeño convento en la *Provincia alemana*¹²⁹. Estaba ubicado en la parte nueva de la ciudad y la iglesia del convento no era parroquia.

Los Siervos de María en Praga desaparecieron con la Reforma. De ellos en el tiempo de la Reforma tenemos apenas dos noticias. El convento está citado el 3 de febrero de 1545 en el catastro de la ciudad como “*Ecclesiam Monasterii Matris Dei*”¹³⁰ Y en el año 1554 el último Prior, Andreas Berckmann (que permaneció solo en el convento) entregó él mismo el convento a la protección del abad de la abadía Santa María en Karlsberg¹³¹, explicando así este acto: por “la maldad de los tiempos y por la pobreza” que había afectado al convento y a la iglesia, así reducidos ya a una ruina, mientras él no vía más posibilidades en tener una ayuda en personal de su Orden. Pero en el documento de venta obtuvo del abad la cláusula que el convento habría tenido que ser restituido a los Siervos en el caso que en futuro hubiere alguien de su Orden y lo solicitara para su uso. Con esta acta terminó la primera parte de la historia del convento medieval de los Siervos en Praga.

En junio de 1615 el fraile Siervo de María de Innsbruck, Antonio M. Medici, descubrió el convento abandonado¹³² y los Siervos hasta entonces se comprometieron en obtener la restitución del convento a la Orden. El 29 de mayo de 1626 el emperador Fernando II escribió al Prefecto de la ciudad de Praga¹³³, diciendo que él se había puesto de acuerdo con el abad de San Carlo para restituir el convento a los Siervos; con el decreto imperial del 7 de junio de 1626 la restitución fue firmada oficialmente¹³⁴.

Pero a causa del grave estado de degrado del convento no fue posible erigir una comunidad¹³⁵ en aquel edificio. Por eso a la Orden de los Siervos se les concede, con decreto imperial del 30 de marzo de 1627, la iglesia de San Miguel en la ciudad vieja, donde, a partir de aquel año, se fundó su presencia en Praga y los Siervos construyeron su convento. El convento medieval en la ciudad nueva, restituido a la Orden, no fue por el momento ocupado¹³⁶.

Solamente el 14 de julio de 1669 fue posible establecer una comunidad de frailes en la iglesia medieval, en el convento reconstruido dentro de la ciudad nueva; pero hasta su supresión fue siempre una filial del convento de San Miguel en la ciudad vieja¹³⁷.

El 12 de enero de 1782 el emperador José II inició la primera fase de su política de supresión (1782-1784) en el imperio austrohúngaro; en Bohemia fueron suprimidos en este primer periodo 11 conventos masculinos y 14 femeninos y entre éstos también el convento en la parte nueva de Praga. Los componentes de la supresión, la llamada *Comisión bohema*, establecieron el 17

¹²⁹ Wolff (Nota 27), 151-152; el convento fue reconstruido en 1437, después de la destrucción de los Husitas, y mantuvieron dimensiones modestas, como Prior fue elegido en el Capítulo provincial de 1486 un fraile de los Siervos de Erfurt.

¹³⁰ Peregrin M. Soulier, *De monasteriis D. Annuntiatæ et S. Michaelis Ordinis Servorum sanctæ Mariæ Pragæ*, in *Monumenta O.S.M.*, Vol. XIII, Bruxelles-Roulers 1911, 53.

¹³¹ *Ibidem*, 54-55; el documento esta sin la fecha y reporta la firma: “Andreas Berckmann, prior ecclesie Beatæ Mariæ Virginis, alias in Botijcz, Ordinis Servorum Beatae Mariæ Virginis”.

¹³² Con ocasión de un viaje a Praga hecho con Sor Anna Juliana Gonzaga y con el P. Archangelus M. Benivieni; el P. Medici como el P. Benivieni pertenecían a la rama de la Reforma de la Orden, el de los *Ermitaños de Monte Senario*, y vivían, a partir del 5 de junio de 1615, en el convento de Innsbruck.

¹³³ El príncipe Carl von Liechtenstein.

¹³⁴ Soulier (Nota 130), 72-74; el convento fue restituido a dos frailes Siervos de María italianos llamados Sosteneus (Odonio) de Alessandria y Johannes de Sermeto.

¹³⁵ *Ibidem*, 78-79; el príncipe Carl von Liechtenstein escribió el 1º de noviembre de 1626 al emperador, que el convento en la ciudad nueva estaba en ruinas y que la iglesia era frecuentada solo por pocos habitantes del barrio; mientras él vio la necesidad de fortalecer la pastoral de San Miguel donde solo se celebrara una sola vez al año la misa, en la fiesta patronal.

¹³⁶ *Ibidem*

¹³⁷ *Ibidem*, 124-125; la restauración y reconstrucción del convento fueron posibles por las donaciones del bienhechor Thomas Hladni; la primera comunidad estaba constituida por el Prior P. Adalbert Wencelius, P. Stanislaus, Fr. Bernhard y Fr. Rochus.

de julio de 1783 que los “siete padres” que quedaron deberían trasladarse de la ciudad nueva al convento de San Miguel, mientras se les concedía llevarse consigo “lo que poseían” personalmente. El traslado tuvo lugar en septiembre de 1783¹³⁸. En la segunda fase de la supresión de conventos, iniciada en 1786, fue cerrado también el convento de San Miguel en la ciudad vieja.

De los edificios del convento medieval en la ciudad nueva permanece hoy solamente la Iglesia¹³⁹ así como también la construcción barroca del convento sucedida en el siglo XVII¹⁴⁰.

Mariental en Schornsheim

El convento de Mariental in Schornsheim¹⁴¹ era por personal y posesiones un pequeño convento en la *Provincia alemana*. La iglesia del convento no era parroquial.

La última noticia documentaria de aquel convento es del año 1534; el 15 de septiembre de 1534 el Prior, Jakobus Antz, dispuso que después de su muerte le sucediera como Prior tal vez el fraile Siervo de María Nikolaus Adam de Vacha¹⁴². ¿Qué sucedió a los Siervos de María de Mariental durante el tiempo de la Reforma? No sabemos nada.

Schornsheim era un lugar que en el medioevo pertenecía a la región imperial del palatinado, donde sucedió una historia de la Reforma muy confusa, principalmente en los territorios del sur de Maguncia. Se sucedieron varias confesiones que a menudo han convivido pacíficamente una junto a la otra o que se han sucedida una y después la otra. Esta situación se reflejó también en la historia de la Reforma en la ciudad de Oppenheim, distante apenas 12 kilómetros de Schornsheim. En Oppenheim el príncipe elector Ottheinrich¹⁴³ intentó una primera vez en 1557 de introducir la Reforma luterana¹⁴⁴, por lo cual en 1561 los franciscanos tuvieron que abandonar la ciudad. En 1569 después el príncipe elector Friedrich III¹⁴⁵ introdujo en la ciudad la confesión calvinista. Al mismo tiempo sin embargo persistía en la ciudad una vital comunidad de católicos, los cuales miembros frecuentaban después del 1569 las celebraciones católicas en los pueblos vecinos. Uno de estos lugares debería haber sido el convento de los Siervos en Mariental en Schornsheim.

Aparece pues probable que los Siervos de María hayan continuado viviendo todavía mucho tiempo en Schornsheim no obstante la extensión de la Reforma. Con deber por lo tanto el historiador Christopher Mooney sostiene que el fraile Siervo de María alemán Cancianus Tartarinus, presentándose en la Curia general en Roma en el año 1608, haya sido el último representante de dicho grupo de “sobrevivientes”¹⁴⁶.

De los edificios del convento medieval de Mariental no hay nada.

Stromberg

El convento de Stromberg¹⁴⁷ era por personal y posesiones un pequeño convento en la *Provincia alemana*. La iglesia del convento era una capellanía de la parroquia de Warmsroth¹⁴⁸.

¹³⁸ Ibidem, 135; el último Prior en la ciudad nueva fue el P. Ernst Zemann.

¹³⁹ La iglesia hoy es una iglesia parroquial de la comunidad ruso-ortodoxa de Praga.

¹⁴⁰ El convento barroco es hoy parte de un hospital, una construcción moderna erigida en el tiempo del comunismo.

¹⁴¹ Schornsheim en Oppenheim, al sur de Maguncia.

¹⁴² Stephan Alexander Würdtwein, *Monasticon Palatinum chartis et diplomatibus instructum notitiis authenticis illustratum*, Mannheim 1795-96, Vol. II.17, 144-145 (Nr. 33).

¹⁴³ El príncipe elector del palatinado Ottheinrich: Ver nota 19.

¹⁴⁴ Mooney (Nota 20), 39; P. Zschunke, *Konfession und Alltag in Oppenheim. Beiträge zur Geschichte von Bevölkerung und Gesellschaft einer Gemischt-konfessionellen Kleinstadt in der Frühen Neuzeit*, Wiesbaden 1984, 74.

¹⁴⁵ El príncipe elector del palatinado Friedrich III der Fromme (1559-1576) emitió en 1563 el decreto sobre “Ordenamiento de la Iglesia reformada” con lo cual pasó a la confesión calvinista.

¹⁴⁶ Mooney (Nota 20), 35-41.

¹⁴⁷ Stromberg en la parte suroriental de Hunsrück, en área de Bad Kreuznach.

¹⁴⁸ A la parroquia de Warmsroth pertenecían dos capellanías en Stromberg: la capellanía *St Stefan* en Stromburg (en 1689 destruido por los franceses) y la “Capellanía en el valle de Stromberg”.

El convento ha sido fundado hacia la mitad del siglo XV, antes del 1467¹⁴⁹: el Príncipe elector del palatinado dio a los frailes Siervos de María de Germersheim el cuidado pastoral de la capellanía *San Jakobus* en “*Tal zu Stromberg*”, donde en los siguientes años surgió un convento autónomo¹⁵⁰.

No tenemos alguna fecha segura de cuando haya sido cerrado el convento de Stromberg. Sabemos, empero que la parte septentrional del palatinado cercano a Stromberg no fue una zona de rápida introducción de la Reforma¹⁵¹. La introducción de la Reforma, hecha por orden de los gobernadores desde 1556, se realizó lentamente de una manera uniforme. Las diferentes confesiones religiosas se sucedieron una después de la otra o bien siguieron coexistiendo una junto a la otra en forma pacífica. Christopher Mooney pues supone que con grande probabilidad el convento de Stromberg haya seguido existiendo hasta más de 1600 y que hubiera sido el “convento de origen” de los Siervos de María que se presentaron en Roma y Florencia en los años 1607/1608: el P. Cancianus Tartarinus junto con un compañero, el hermano laico¹⁵². El padre Cancianus se definió como “los últimos frailes sobrevivientes de la *Provincia alemana* medieval de los Siervos de María”. Estos dos frailes son por lo tanto el puente que une a los Siervos de María en el imperio alemán desde el periodo medieval a lo era la barroca¹⁵³.

De los edificios del convento medieval de Stromberg no existe nada.

El convento de la rama femenina

El único convento de la Orden de los Siervos sobreviviente en la era de la Reforma de Alemania fue el convento de rama femenina que existía en Colonia¹⁵⁴, ya que la Reforma no logró jamás entrar en la ciudad imperial de Colonia¹⁵⁵.

Las Siervas de María alemanas, en Colonia llamadas Servitisse, estaban seguras que su fundación se remonta al siglo XIII, en tiempos de San Felipe Benicio¹⁵⁶. Su primera fundación en la ciudad de Colonia tuvo que haber nacido en la Casa de las beguinas (*Beginenhaus Katzenloch*) en la calle Kattenbug¹⁵⁷. De ahí se trasladaron en 1334 en la *Beginenhaus Monheim* sulla Marzellenstraße¹⁵⁸.

El primer testimonio documentario de las Servitisse es de los últimos dos decenios del siglo XV. En abril de 1488 el Vicario general de la Orden, Girólamo (Fusco) de Faenza, hizo llegar una copia de la bula papal *Mare magnum*¹⁵⁹. En 1497 el Prior provincial alemán Bartholomäus Cratinus

¹⁴⁹ Küther (Nota 45), 121-122.

¹⁵⁰ August Gerlach, *Chronik von Stromberg*, Stromberg 1927, 70; Soulier (Nota 87), 141.

¹⁵¹ Para la Reforma en el Palatinado, ver: „Germersheim” und „Mariental”.

¹⁵² Mooney (Nota 20), 35-41.

¹⁵³ Ver “La refundación de la Orden en Tirol”

¹⁵⁴ Según la tradición, la rama femenina de la Orden constituido por las Siervas de María fue fundado después del siglo XIII por Santa Juliana Falconieri de Florencia.

¹⁵⁵ Libre ciudad del imperio desde 1288; el protestantismo en la ciudad de Colonia fue siempre fuertemente combatido; en 1525 se quemaron al reformador Adolf Clarenbach como hereje; las primeras comunidades luteranas y calvinistas empezaron a existir clandestinamente a partir de 1580.

¹⁵⁶ Felipe Benicio, santo, fue el quinto Prior general de la Orden, de 1267 a 1285; en 1272 la rama masculina de la Orden adquirió una casa en la Glockengasse, pero ya en 1274 tuvo que dejarla (Hermann Keussen, *Topographie der Stadt Köln*, Vol. I, Bonn 1910, 149*.320); es posible que los Siervos hayan construido en este breve periodo de permanencia en la ciudad una fundación femenina de la Orden, y que ésta haya podido sobrevivir.

¹⁵⁷ *Die ehemaligen Kirchen, Klöster, Hospitäler und Schulbauten der Stadt Köln*, in: *Die Kunstdenkmäler der Rheinprovinz*, Vol. II/3, Düsseldorf 1937, 308-309.

¹⁵⁸ *Ibidem*; Esta Casa de las beguinas fue llamada también *Grande convento*.

¹⁵⁹ *Fuentes histórico-espirituales II*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 665, p. 196 114; la Bula “Apostolicae sedis intuitus” llamada *Mare magnum*, era una colección de todos los privilegios concedidos hasta aquella fecha a la Orden de los Siervos, dada por el papa Inocencio VIII el 27 de mayo de 1487; la copia fue confirmada por el notario Kilolaus de Hurst (sacerdote de la Archidiócesis de Liegi) y del Prior provincial alemán Johannes Trost (ver nota 62); pusieron el sello de su Provincialato.

(Rost) aprobó el texto de sus Estatutos¹⁶⁰. Y en 1497 se adquirieron de la ciudad de Colonia una pensión anual de tres florines de oro¹⁶¹.

En 1629 las Servitese se trasladaron del convento de *Monheim* a la casa llamada *Großer Konvent*, al Nr. 32/34 de la calle Unter Goldschmied.¹⁶² En 1639 compraron de las Clarisas el convento *Santa Lucia* a los Filzengraben, en el cual se trasladaron en el año de 1640¹⁶³. El convento era casa *Zum großen Spiegel*, mientras que la iglesia de s. Lucía, consagrada el 17 de febrero de 1613, había sido construida por las Clarisas.

El convento de las Servitese en S. Lucía en Filzengraben duró hasta 11802, año en el cual fue suprimido con la secularización napoleónica. La iglesia fue cerrada en 1805¹⁶⁴. El convento fue vendido y los objetos de valor sagrado del convento fueron llevados a la iglesia parroquial de S. *Maria-Lyskirchen*¹⁶⁵. En 1851 el ex convento fue adquirido por la comunidad evangélica de Colonia, para construir en el área del convento y en otras áreas limítrofes la primera iglesia evangélica en Colonia. La iglesia fue consagrada el 3 de junio de 1860 como *Trinitatis-Kirche* y existe todavía hoy¹⁶⁶.

En 1623 las Servitese de Colonia iniciaron una fundación en la ciudad de Linz en el Reno¹⁶⁷. Las primera dos religiosas se establecieron en una casa ubicada en la plaza principal, llamadas allí por el magistrado de Linz para que se dedicaran a la formación de las jóvenes y ayudaran en el Servicio a los pobres. En 1675 se trasladaron a un convento ex nuevo para ellas en la actual *Klosterstraße*, donde en 1692 construyeron su capilla, dedicada a la Virgen Dolorosa¹⁶⁸. En 1802 también este convento fue secularizado, pero las religiosas, por los méritos adquiridos, pudieron permanecer en el edificio y usar su capilla. Después de la muerte de estas religiosas, el convento y la capilla fueron puestos al asta por parte de civiles de Linz¹⁶⁹.

De aquel convento de las Servitese de Linz en el Reno hoy permanece la capilla, fuertemente restaurada en el siglo XIX¹⁷⁰; aquella iglesia, todavía hoy llamada *Servitessenkirche*, sirve desde 1983 como archivo de la ciudad¹⁷¹.

¹⁶⁰ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo OSM, registro n. 44, p.21-22; Bartholomäus Rost de Halle en 1491 obtuvo el título de Maestro de las artes liberales en la universidad de Erfurt, en 1497 y en 1504 fue Provincial, en 1509 y 1514 Prior en Halle; el texto dice "Dit synt de statuten dynereschen Marien genomen us den statuten der broeder Marienknechten" (conservado en el archivo del convento de los Siervos en Innsbruck): *Fuentes histórico-espirituales II*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo OSM, pp. 252-256 Peregrin M. Soulier, *Constitutiones antiquae monialium Ordinis Servorum S. Mariae 1497*. in: *Monumenta O.S.M. X*, Roulers 1908-1909, 86-109.

¹⁶¹ Theodor Paas, *Die Pfarre St. Maria-Lyskirchen zu Köln*, Köln 1932, 128; el convento de *Monheim* adquirió el 23 de junio de 1497 el documento de renta a la sola suma de 77 florines de oro; este documento de renta fue trasladado de la Cámara de las rentas el 7 de noviembre de 1704 al convento de *St Lucia* en Filzengraben.

¹⁶² *Die ehemaligen Kirchen* (ver Nota 157); el nuevo convento fue concedido como intercambio a las Servitese por parte de los Jesuitas que construyeron su nuevo colegio en *Marzellenstraße*.

¹⁶³ Paas (Nota 161), 127; el convento ha sido fundado en 1601 por las "Pobres Clarisas" huidas de Holanda; ya que S. Lucía era demasiado pequeño para las Clarisas, éstas adquirieron en 1637 la casa *Zum Ochsen* en *Schildergasse*, donde se trasladaron en 1640 apenas terminados los trabajos de restauración.

¹⁶⁴ *Die ehemaligen Kirchen* (Nota 157).

¹⁶⁵ Fue trasladada también una copia de la imagen de la Santísima Anunciación, venerada en la iglesia de los Siervos en Florencia; el cuadro hoy está colocado en la pared bajo el lucernario de la iglesia *St. Maria-Lyskirchen*. Una segunda copia de la venerada imagen existía en el siglo XIX en una iglesia destruida en la parte occidental de la plaza de la catedral; este cuadro hoy se encuentra en el parte derecha de la catedral de Colonia.

¹⁶⁶ *Hundert Jahre der Evangelischen Gemeinde Cöln am Rhein (1802-1902)*. Festschrift verfasst von Pfarrer A. H. Rebensburg, Köln 1902; sea el convento como la iglesia *St. Lucia* fueron derrumbadas para realizar una nueva construcción.

¹⁶⁷ *Festschrift zur Übersiedlung des Stadtarchivs Linz a. Rhein in die Servitessenkirche, Linz am Rhein 1983*, 17-18.

¹⁶⁸ La capilla era una construcción en muros y una sola nave, con el techo plano, una torrecilla en el techo y un lugar para sepultar a los muertos.

¹⁶⁹ En 1844 convento e iglesia fueron adquiridos por la administración de los pobres de la ciudad de Linz; en 1854 las religiosas Franciscanas de Nonnewerth iniciaron en el convento una escuela, un orfanatorio y un asilo de ancianos; en 1912 la iglesia y el convento formaron parte de un nuevo hospital de la ciudad y del convento de las Franciscanas.

¹⁷⁰ La capilla fue ampliada y modificada en estilo gótico en 1872, después en 1892 fue construido un nuevo campanario.

En 1630 las Servitese de Linz en el Reno iniciaron otra presencia; en la ciudad de Andernach¹⁷², después de una precisa solicitud hecha por el Consejo de la ciudad de Andernach¹⁷³. Las primeras dos hermanas vivieron primero en una casa¹⁷⁴ rentada para ellas por el Consejo de la ciudad en Kirchstraße, en la iglesia parroquial. El mismo Consejo después adquirió la casa en 1635 y la transformó en convento para las religiosas¹⁷⁵. Como en Linz, las religiosas –aquí denominadas también *Schwarze Nonnen* (las religiosas negras)- se dedicaron a la instrucción de las jóvenes de la ciudad y el cuidado de los pobres y enfermos. El 8 de agosto de 1655 fue celebrada la primera misa de la nueva capilla de las religiosas y el 9 de junio de 1681 se colocó la primera piedra para la construcción de un nuevo convento para ellas¹⁷⁶.

El 24 de octubre de 1794 los franceses ocuparon Andernach. Con el (Provisión de la depuración imperial) *Reichsdeputationshauptschluss* de 1803 todos los conventos fueron suprimidos. El 15 de diciembre de 1803 el convento de la Servitese fue puesto al asta, por lo cual las religiosas tuvieron que irse y buscar hospitalidad con las familias de Andernach.

El convento de las Servitese construido en 1681 existe todavía hoy¹⁷⁷.

En 1670 las Servitese de Andernach intentaron otra nueva fundación; con invitación del Obispo de Spira la Priora Margaretha Essen, que había iniciado la fundación de Andernach, y otras dos religiosas se dirigieron a Spira. Sin embargo poco tiempo después la Priora murió, por lo cual la fundación que estaba todavía en fase de proyecto, fue abandonada.

Casí a la fuerza en 1802 terminó la historia de las Servitese de Colonia y de su convento en Renania. Como Padre Cancianus junto con su compañero de viaje fue el puente de conexión en la rama masculina entre los Siervos del periodo medieval y los del periodo barroco, así las Servitese de Renania constituyeron el punto de conexión femenina. Se sabe que existieron en estrecho contacto entre los Siervos de María de Innsbruck y las religiosas Siervas de María de Renania. Esta cercanía fue seguramente el motivo que llevó a la fundación del convento de Bonn/Kreuzberg por parte de los Siervos de Tirol en 1637.

*La refundación de la Orden en Tirol*¹⁷⁸

La historia de la rama masculina de la Orden de los Siervos en el imperio alemán tuvo un restablecimiento con la refundación de la Orden en Innsbruck, empezada por iniciativa y la convicción de la archiduquesa Anna Caterina Gonzaga del Tirol¹⁷⁹.

Anna Caterina Gonzaga se casó el 14 de mayo de 1582 en Mantua con el archiduque Fernando II de Austria, Príncipe de Tirol¹⁸⁰. Éste murió el 24 de enero de 1595; de su matrimonio nacieron tres hijos¹⁸¹.

¹⁷¹ Terminada la construcción de un nuevo hospital San Francisco fuera de la ciudad, en 1980 el convento fue derribado junto con el viejo complejo hospitalario .

¹⁷² Das Haus der Franziskanerinnen zu Andernach. Eine geschichtliche Betrachtung zur Entstehung des „Klösterchens“, in: Schriftenreihe zur Stadtgeschichte, Vol. 1, Andernach 1965.

¹⁷³ La fundación fue aprobada por el Arzobispo de Treviri en el año 1626 bajo solicitud del Consejo de la ciudad de Andernach.

¹⁷⁴ La Priora Margaretha Esse, maria Bausch y Katharina Süttert.

¹⁷⁵ El consejo de la ciudad adquirió esta casa para las religiosas el 14 de junio de 1635. En 1636 el Arzobispo de Treviri Philipp Christoph dio la autorización para construir la casa para un “convento religioso”.

¹⁷⁶ Después de haber recibido en don dos pequeños terrenos, maduró el plan de construir una pequeña iglesia. Para el proyecto edilicio se comprometió en obtener las autorizaciones necesarias Hieronymus Maria Stauber, Prior del convento de los Siervos de Kreuzberg en Bonn; la primera piedra fue colocada el 1º de junio de 1654.

¹⁷⁷ El convento fue adquirido en 1867 por las Franciscanas de Waldbreitbach

¹⁷⁸ La bibliografía para todo este capítulo en: Christopher M. Mooney, *The Servite germanic observance (1611-1668). Foundation, expansion and final Papal approval*, in: *Studi Storici* 16 (1966), Roma 1966, 5-81.

¹⁷⁹ Anna Caterina Gonzaga (1566-1621) era hermana del Duque Vincenzo I Gonzaga (1562-1612) de Mantua y Monferrato y segunda hija del Duque Guillermo Gonzaga (1538-1587) y de su esposa Eleonor de Austria (hija del emperador Fernando I).

¹⁸⁰ El Archiduque Fernando II de Austria (1529-1595) era el segundo hijo del emperador Fernando I y hermano del emperador Maximiliano II; por testamento del padre heredó en 1564 el dominio de Tirol y territorios anexos

Una vez viuda, Ana Catalina Gonzaga pudo dedicarse a la realización de lo que fue su sueño desde niña, de llegar a ser religiosa. Por esto quiso fundar un convento suyo en Innsbruck. El 2 de julio de 1607 fue colocada la primera piedra de este nuevo convento¹⁸². En 1608 ella escribió las Constituciones propias para el convento de religiosas y le dio el nombre de *Schwestern, Dienerinnen unserer Lieben Frau und Jungfrau* (Religiosas, Siervas de nuestra Señora la Virgen María). Para la realización de este proyecto ella fundó dos conventos: el primer convento para las *Marienschwestern* (Religiosas de Santa María) dedicadas a la adoración perpetua, en estrecha clausura y con los tres votos religiosos, el segundo con las *Annaschwestern* (Religiosas de Santa Ana) debería ser un convento de religiosas (*Regelhaus*) sin una estrecha clausura y sin el voto de pobreza. En este segundo convento ella misma entró¹⁸³.

En mayo de 1611 el fraile Siervo de María romano, p. Pedro Mártir M. Fellini, de regreso de la corte del Duque de Mónaco de Baviera, pernoctó en el palacio archiducal de Innsbruck¹⁸⁴. Aquí se enteró del convento de religiosas recientemente construido, ya que en mayo de 1611 este era un argumento de discusión en toda la ciudad de Innsbruck. El obtuvo del confesor de la archiduquesa, el capuchino italiano P. Nicola Barchi, el permiso para poder visitar el nuevo convento. Para grande asombro, constató durante la visita que existía una grande cercanía entre el nombre de las nuevas religiosas¹⁸⁵ y su Orden¹⁸⁶; en seguida pidió y obtuvo, por medio del P. Barchi, una audiencia con la Archiduquesa. El coloquio entre Ana Catalina Gonzaga y el padre Fellini duró unas tres horas.

Sea por la circunstancia de la presencia del p. Cancianus y su compañero en Roma y en Florencia pocos años antes¹⁸⁷, hecho que suscitó un renovado interés de la parte italiana de la Orden de los Siervos por lo que fue la *Provincia alemana*, como también por su importante competencia, el p. Fellini fue una persona particularmente apta para informar a la archiduquesa sobre la Orden de los Siervos de María. Después de haberse informada detalladamente sobre la historia y la espiritualidad de la Orden, Ana Caterina Gonzaga decidió en el mismo día “reformular la Orden de los Siervos de María en los pueblos del imperio alemán”, decisión por la cual no retrocedió jamás hasta su muerte, sucedida en 1621.

Come un primo paso, ella encargó al p. Fellini, con un escrito del 11 de mayo de 1611 dirigido al Prior general de la Orden, de pedir a la Santa Sede la autorización por el paso del capuchino p. Nicolás Barchi a la Orden de los Siervos. La autorización fue concedida en agosto de 1611 sea por parte de la Santa Sede como del Prior general¹⁸⁸. El 25 de octubre de 1611 el p. Barchi hizo la vestición en María Waldrast acogido por el Vicario general de la Provincia de los Siervos de Mantua¹⁸⁹ y de inmediato acompañado a Mantua para hacer el noviciado¹⁹⁰.

El 1º de julio de 1612 en una celebración privada recibieron el hábito religioso las primeras cinco religiosas de Santa Ana (*Annaschwestern*) del nuevo convento femenino y entre ellos había

(Vorarlberg, Breisgau, Burgau). Después de la muerte de su primera esposa (el matrimonio con Philippine Welser, que no era noble, no fue jamás legalizado con fines dinásticos) se casó su sobrino Anna Caterina.

¹⁸¹ La hija más joven, Ana (1585-1618), se casó en noviembre de 1611 con su primo, el sucesor al trono Matthias (emperador desde 1612); por motivo del contrato heredero negociado, ninguna de las tres hijas tenía derecho a la sucesión, así que después de la muerte de Fernando II el Tirol regresó a las dos líneas dinásticas de los Habsburgo.

¹⁸² *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1435 p. 365; el convento fue construido en un terreno que limitaba con el jardín del Palacio residencial de Innsbruck (*Hofgarten*), sobre la actual Kaiserjägerstraße.

¹⁸³ El Papa Paolo V aprobó en 1610 la Regla del primer convento; en 1617 la del segundo convento.

¹⁸⁴ El Duque Maximilian I von Bayern (1597-1651; dal 1623 príncipe elector).

¹⁸⁵ „Schwestern, Dienerinnen unserer Lieben Frau und Jungfrau” (*Suore, Serve della nostra cara Madre e Vergine*).

¹⁸⁶ „Diener und Dienerinnen Mariens” (*Servi e Serve di Maria*).

¹⁸⁷ Mooney (Nota 20); *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1446 p. 368; p. Cancianus fue a Roma y a Florencia entre diciembre de 1607 y febrero de 1608.

¹⁸⁸ Antonio Vivoli de Corneto (Prior general 1609-1612).

¹⁸⁹ Emilio M. Contini.

¹⁹⁰ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1518 p. 386.

también la archiduquesa Ana Catalina Gonzaga, que desde entonces asumió el nombre Sor Ana Juliana¹⁹¹, así como también una de sus dos hijas que recibió el nombre de religiosa Sor Ana Catalina. El día siguiente, el 2 de julio de 1612, fueron vestidas las primeras monjas de Santa María (*Marienschwestern*) en una celebración pública, lo que constituyó un acontecimiento religioso de extraordinaria importancia para la ciudad de Innsbruck¹⁹².

El 10 de octubre de 1612 el p. Barchi emitió en Mantua la profesión simple en la Orden de los Siervos de maría, asumiendo el nombre de Josef María. De inmediato fue nombrado por el Prior general de la Orden como “Vicario general de la Orden en territorios alemanes” y enviado junto con el p. Alejandro de Piacenza a Innsbruck para fundar un convento.

Durante el 1613 habían llegado otros tres frailes Siervos de María italianos¹⁹³ para reforzar la nueva fundación, en octubre de 1613 fue colocada la primera piedra para la construcción de la iglesia del convento masculino. La situación llegó a ser nuevamente un grande acontecimiento para la ciudad. El 21 de noviembre de 1613 las 14 novicias Siervas de María, entre ellas Ana Juliana, emitieron la profesión religiosa simple en presencia del p. Josef M. Barchi.

En el mismo día 21 de noviembre de 1613 los cinco frailes Siervos de María italianos que estaban en el convento de Innsbruck cambiaron su hábito, la túnica que llevaban, en un hábito de tipo diferente de los *Konventualen*¹⁹⁴ (conventuales), según lo que era el modo de vestir de los *Ermitaños de Monte Senario*¹⁹⁵. Esta fecha es considerada como la fecha de fundación de la *Deutsche Observanz* (Observancia alemana), una rama formada de la Orden de los Siervos de María¹⁹⁶ y fundado en Innsbruck. Este cambio sucede por la gran solicitud de Sor Ana Juliana, la cual quiso expresamente que su nueva fundación viviera según el estilo del movimiento de reforma iniciado pocos años antes por los *Ermitaños de Monte Senario*¹⁹⁷. Junto con el cambio de hábito, también la introducción en el convento de Innsbruck de las Constituciones de los *Ermitaños de Monte Senario*¹⁹⁸

Y porque los frailes del convento de Innsbruck – los que venían de Italia y no habían formado parte del movimiento de reforma- fatigaban por adaptarse a las nuevas Reglas, sor Ana Juliana escribió el 29 de noviembre de 1614 al gobierno de la Orden para obtener . junto con la solicitud de aprobación de las nuevas Constituciones- que fueran enviados a Innsbruck frailes *Ermitaños* provenientes de Monte Senario¹⁹⁹. Las dos solicitudes suscitaron en Roma el temor de lo que significaba una división de la Orden, por lo cual se contestó evasivamente y se dilató el tiempo de la decisión. Por último el 5 de julio de 1615 cuatro frailes *Ermitaños de Monte Senario* fueron enviados a Innsbruck: los tres frailes sacerdotes Antonio M. Medici, Arcángel M. Benivieni y José

¹⁹¹ Inspirándose a Santa Juliana Falconieri, la fundadora de las Siervas de María.

¹⁹² *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n.1535 p. 391.

¹⁹³ Juan Pablo de Mantua, Lelio de Milán y Buenaventura de Mantua.

¹⁹⁴ El hábito tradicional de los Siervos de María, constituido por túnica, escapulario y capucha..

¹⁹⁵ Respecto al hábito tradicional de los Siervos, el de los *Ermitaños* tenía el escapulario más corto y estrecho, la capucha menos amplia y con la punta más larga; los *Eremitas de Monte Senario* (1593-1778/79) era un movimiento de reforma religiosa dentro de la Orden de los Siervos.

¹⁹⁶ La *Osservancia alemana (Deutsche Observanz)* fue el tercer movimiento de reforma surgido dentro de la Orden de los Siervos de María; formaron parte todos los conventos fundados a partir de Innsbruck. Después de largas luchas internas en la Orden la *Observancia alemana* fue aprobada por el Papa Clemente IX el 13 de octubre de 1668 (con la Bula “Ex commissi”); La *Observancia alemana* fue suprimida y totalmente reintegrada en la Orden con el decreto del Consejo general el 29 de enero de 1909 (Luke M. Foster, *Servite Reform Movements*, Chicago 1984, 96).

¹⁹⁷ Los *Ermitaños de Monte Senario* (1593-1778/79) fue el segundo movimiento de reforma religiosa dentro de la Orden de los Siervos de María.

¹⁹⁸ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n.1556 p. 396; las Constituciones de los *Ermitaños* fueron publicadas también en 1613; la introducción de la nueva Regla fue entre noviembre de 1613 y agosto de 1614.

¹⁹⁹ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1577 p. 401; en la carta dirigida al Vicario general apostólico Baltasar Bolognetti, Sor Ana Juliana pide poder tener un “Prior”, un “Maestro de novicios” y un “hermano laico de Monte Senario”.

M. Suárez y el hermano laico Joaquín; pero no fue dada alguna respuesta clara sobre la aprobación de las Constituciones para el convento de Innsbruck²⁰⁰.

La vida en el convento de Innsbruck empezó de inmediato a florecer: el 31 de enero de 1616 hubo la consagración de la iglesia y la inauguración oficial del convento de los Siervos²⁰¹. El 5 de febrero de 1616 hubo la vestición del primer fraile laico²⁰² pocos meses después la del primer novicio clérigo²⁰³. Y dos novicios laicos²⁰⁴ poco después²⁰⁵.

Junto a estos desarrollos positivos, surgieron de inmediato también los aspectos negativos. Se sintió más fuerte la constatación que el p. Josef M. Barchi no era la persona adaptada para el rol de Vicario general y de Prior; los *Ermitaños* vivían en el convento de Innsbruck según el estilo de Monte Senario, mientras los *Conventuales* revelaron tener siempre más dificultades en vivir según las observancias y las reglas de los *Ermitaños*, por lo cual empezaron a resistir. Como primera medida para una pacificación, Sor Ana Juliana decidió en febrero de 1717 de despedir a todos los *conventuales* a Italia²⁰⁶.

En 1618 sor Ana Juliana se enfermó gravemente e hizo el testamento, donde como condición para seguir sosteniendo generosamente con donaciones a los frailes Siervos de María, se prescribían dos puntos esenciales: Las constituciones de los *Ermitaños* deberían ser acogidas en el convento de Innsbruck de manera total y sin restricción alguna y que después del año 1618 en el convento de Innsbruck no fue más acogido algún otro fraile Siervo de María extranjero, exclusivamente y solo los que en el momento de la redacción del testamento estaban ya asignados a aquel convento²⁰⁷.

En marzo de 1620 un incendio destruyó totalmente sea la iglesia que el convento pero en el tiempo de un año los dos edificios fueron reconstruidos. Fue este el último acto de benevolencia de sor Ana Juliana Gonzaga hacia su Orden religiosa. Murió en efecto el 3 de agosto de 1621²⁰⁸.

Después de la muerte de su fundadora y bienhechora, los Siervos de María de Innsbruck tuvieron que atravesar una grave crisis, ya que la Curia general esperaba poder abolir las reglas de los ermitaños e instaurar en el convento de Innsbruck el retorno a la vida de los frailes conventuales. El p. Josef M. Barchi como Vicario general y Prior era incapaz y corrupto. Los *Ermitaños*, hacia el final de junio e inicios de julio de 1622 dejaron Innsbruck, nerviosos por la difícil situación y regresaron a Monte Senario; los frailes jóvenes (el 28 de febrero de 1624 fue ordenado el primero de ellos) lucharon mucho para conservar la herencia dejada por Sor Ana Juliana, apoyados por las religiosas Siervas de María de Innsbruck²⁰⁹.

La grave crisis fue superada con la victoria de los jóvenes frailes y de las religiosas; el 6 de septiembre de 1624 el gobierno general de la Orden decidió sea la destitución del P. Josef M. Barchi²¹⁰ que el regreso de los *Ermitaños de Monte Senario* en Innsbruck²¹¹. Este regreso de los *Ermitaños* es considerada la segunda fecha de fundación de la *Observancia alemana*. Entre los *Ermitaños* regresados estaba el p. Arcángel M. Benivieni, hombre de grande estatura moral, que tuvo el cargo de Vicario general de la Orden de los Siervos de María para la rama reformada de la *Observancia alemana* hasta la muerte, sucedida en 1657. Con mucha razón por lo tanto es

²⁰⁰ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1604 p. 408.

²⁰¹ *Ibidem*.

²⁰² Felix Engl.

²⁰³ Joachim Auer.

²⁰⁴ Cherubim O'Daly, Archangelus Ozel, Seraphin Guarinoni y Angelus Fieger.

²⁰⁵ Gabriel Loberer y Raffael Buz.

²⁰⁶ No se sabe porque, pero con el consentimiento de Sor Ana Juliana Lelio de Milán y el hermano laico Francisco regresaron a Innsbruck poco tiempo después.

²⁰⁷ *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1643 p. 417.

²⁰⁸ *Ibidem*, registro n. 1689 p. 428.

²⁰⁹ *Ibidem*, registro n. 1699 p. 430.

²¹⁰ P. Josef M. Barchi fue trasladado como punición en Italia.

²¹¹ La obediencia para los *Ermitaños* es del 15 de septiembre de 1624

considerado, junto con Sor Ana Juliana Gonzaga, el segundo fundador de los Siervos de María en Innsbruck²¹².

Del convento de los Siervos de Innsbruck se fundaron – partiendo en 1624 desde el primer convento afiliado de María Waldrast²¹³ hasta 1817 –unos 30 conventos en los territorios que hoy se encuentran en los estados de Austria (13), República Checa (8), Hungría (4), Italia (3) y Alemania (2)²¹⁴.

Al terminar quisiera expresar mi agradecimiento al hermano p. Lino M. Pacchin osm (del convento de Pietralba/María Weißenstein), por la traducción en taliano de esta aportación.

²¹² *Fuentes histórico-espirituales III/1*. Pro manuscrito. Traducción de fray Ángel M. Camarillo osm, registro n. 1699, p. 430: además estuvo durante muchos años también el cargo de prior de Innsbruck.

²¹³ Maria Waldrast fue concedida una primera vez a los Siervos de María por el Archiduque Leopold V. von Österreich-Tirol (1586-1632) el 25 de septiembre de 1621, dado definitivamente sucedió en 1624, después de que se superó la crisis en el convento de Innsbruck.

²¹⁴ Foster (Nota 196), 97-98; Frank (Nota 3); in Austria: Maria Waldrast (1624), Maria Luggau (1635), Viena (1639), Loreto (1644), Maria Langegg (1644), Schönbühel (1666), Gutenstein (1675), Frohnleiten (1677), Volders (1692), Jeutendorf (1693), Forchtenau (1695), Kötschach (1713), Rattenberg (1817); in Cechia: Praga/St. Michael (1627), Praga/Anunciación (1669), Rabenstein (1671), Jaromeritz (1675), Grätzen (1677), Grulich (1706), Wessely (1714), Koneged (1739); in Hungría: Budapest (1689), Eger (1693), Vath (1734), Stozing (1745); en Italia: Maria Weißenstein/Pietralba (1718), Gradisca (1769), Duino (1769); en Germania: Bonn (1637), Rheinbach (1714).